



:: PROFIL ÉCONOMIQUE
DE LA VILLE DE GATINEAU



Produit par la Corporation de développement économique et le
Service des communications de la Ville de Gatineau, février 2004.

An English version is available upon request.

TABLE DES MATIÈRES

1. LA GÉOGRAPHIE, LES SOLS ET LE CLIMAT	1
2. LA POPULATION	4
3. L'ÉCONOMIE GATINOISE ET SES PERSPECTIVES DE DÉVELOPPEMENT	10
4. LE COMMERCE ET LE LIBRE-ÉCHANGE	23
5. LA MAIN-D'ŒUVRE	25
6. LES INFRASTRUCTURES	33
7. LES COÛTS DE PRODUCTION COMPARÉS À L'ÉCHELLE INTERNATIONALE	40
8. LA FISCALITÉ DES ENTREPRISES ET LES PROGRAMMES GOUVERNEMENTAUX	46
9. LA QUALITÉ DE VIE	52

:: Liste des tableaux

Tableau 1.1	DISTANCE ENTRE GATINEAU ET CERTAINES VILLES	2
Tableau 1.2	CLIMAT DE GATINEAU (moyennes 1971-2000 des stations d'Angers et de Luskville)	3
Tableau 2.1	POPULATION TOTALE	4
Tableau 2.2	PRÉVISIONS DE POPULATION POUR GATINEAU, 2001-2041	4
Tableau 2.3	PRÉVISIONS DE POPULATION POUR OTTAWA, 2001-2021	5
Tableau 2.4	CROISSANCE DE LA POPULATION DANS LES GRANDES AGGLOMÉRATIONS URBAINES DU CANADA, 1986 À 2001	5
Tableau 2.5	POPULATION SELON LE GROUPE D'ÂGE	6
Tableau 2.6	POPULATION TOTALE DE 15 ANS ET PLUS SELON L'ÉTAT MATRIMONIAL LÉGAL	7
Tableau 2.7	POPULATION SELON LES FAMILLES ET LES LOGEMENTS	7
Tableau 2.8	POPULATION TOTALE SELON LE STATUT D'IMMIGRANT	8
Tableau 2.9	PLUS HAUT NIVEAU DE SCOLARITÉ ATTEINT	8
Tableau 2.10	POPULATION SELON LE TRAVAIL ET LE REVENU	9
Tableau 3.1	NOMBRE D'EMPLOIS, PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ	10
Tableau 3.2	POPULATION ACTIVE TOTALE DE 15 ANS ET PLUS SELON LES CATÉGORIES PROFESSIONNELLES	11
Tableau 3.3	PRINCIPAUX EMPLOYEURS DE GATINEAU	12
Tableau 3.4	PRINCIPAUX EMPLOYEURS PARAGOUVERNEMENTAUX ET GOUVERNEMENTAUX DE GATINEAU	12
Tableau 3.5	PRINCIPAUX EMPLOYEURS PRIVÉS DE GATINEAU	13
Tableau 3.6	PRINCIPAUX EMPLOYEURS D'OTTAWA, plus de 500 employés	14
Tableau 3.7	QUELQUES PROJETS D'INVESTISSEMENTS À GATINEAU 1998-2003, plus de 5 millions de dollars	16
Tableau 3.7	QUELQUES PROJETS D'INVESTISSEMENTS À GATINEAU 1998-2003, plus de 5 millions de dollars (suite)	17
Tableau 3.8	DÉPENSES DES MÉNAGES PAR GRANDES CATÉGORIES Région de l'Outaouais, 2000	18
Tableau 5.1	MAIN-D'ŒUVRE SELON LE SECTEUR D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE	25
Tableau 5.2	EMPLOI SELON LA PROFESSION	26
Tableau 5.3	ÉVOLUTION DU MARCHÉ DU TRAVAIL DANS L'OUTAOUAIS, 1997-2002	27
Tableau 5.4	DISPONIBILITÉ DE LA MAIN-D'ŒUVRE	27
Tableau 5.5	TRAVAILLEURS À LA RECHERCHE D'EMPLOI DANS L'OUTAOUAIS ET DANS LA RÉGION MÉTROPOLITAINE DE RECENSEMENT OTTAWA-GATINEAU, 2003	28
Tableau 5.6	SALAIRE MINIMUM	29
Tableau 5.7	GUIDE SUR LES TAUX DE SALAIRE EN OUTAOUAIS, 2003	30
Tableau 5.8	INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT DE GATINEAU ET OTTAWA, 2002-2003	31
Tableau 6.1	PARCS INDUSTRIELS DE GATINEAU	34
Tableau 6.2	DURÉE DES DÉPLACEMENTS ROUTIERS À PARTIR DE GATINEAU (heures)	35
Tableau 6.3	DURÉE DES DÉPLACEMENTS FERROVIAIRES À PARTIR D'OTTAWA (heures)	35
Tableau 6.4	DURÉE DES DÉPLACEMENTS AÉRIENS À PARTIR D'OTTAWA (heures)	36
Tableau 6.5	TARIFS DU GAZ NATUREL EN OUTAOUAIS	39
Tableau 7.1	SALAIRES MOYENS ANNUELS POUR DIFFÉRENTES VILLES SELON LA PROFESSION, en dollars canadiens	41
Tableau 7.2	INDICE COMPARATIF DES COÛTS DE PRODUCTION POUR DIVERS SECTEURS D'ACTIVITÉ, PAR PAYS	45
Tableau 9.1	MEILLEURES VILLES POUR LES FAMILLES	52
Tableau 9.2	LA CRIMINALITÉ DANS LES RÉGIONS MÉTROPOLITAINES DE RECENSEMENT 2001, taux pour 100 000 habitants	55

:: Liste des figures

Figure 2.1	POURCENTAGE DE POPULATION BILINGUE, FRANÇAIS-ANGLAIS, 2001	6
Figure 2.2	REVENU MÉDIAN DES FAMILLES	9
Figure 4.1	VALEUR DU DOLLAR AMÉRICAIN EN DOLLAR CANADIEN, 1980-2002	24
Figure 6.1	COMPARAISON DES COÛTS D'ÉLECTRICITÉ ENTRE LES GRANDES RÉGIONS D'AMÉRIQUE DU NORD, 2002, selon une consommation industrielle moyenne	38
Figure 7.1	MOYENNES DES COÛTS TOTAUX DE LA MAIN-D'ŒUVRE DE DOUZE TYPES D'ENTREPRISES, PAR PAYS (en milliers de \$ US)	40
Figure 7.2	MOYENNE DES TAUX D'IMPÔT COMBINÉ EFFECTIFS SUR LE REVENU DES SOCIÉTÉS DES SIX TYPES D'ENTREPRISES DE FABRICATION, PAR PAYS (en % du bénéfice net avant impôt)	42
Figure 7.3	MOYENNE DES TAUX D'IMPÔT COMBINÉ EFFECTIFS SUR LE REVENU DES CINQ TYPES D'ENTREPRISES DE SERVICES, PAR PAYS (en % du bénéfice net avant impôt)	43
Figure 8.1	COÛT NET D'UNE DÉPENSE DE 1000 \$ EN R-D POUR LES PME, après impôt	47
Figure 9.1	PRIX MOYEN DES MAISONS DANS CERTAINES VILLES CANADIENNES	53



LA GÉOGRAPHIE, LES SOLS ET LE CLIMAT

:: Une situation géographique des plus avantageuses

La nouvelle ville de Gatineau est née le 1^{er} janvier 2002. Elle est le fruit de la fusion des villes d'Aylmer, Hull, Gatineau, Masson-Angers et Buckingham. Située à l'extrémité sud-ouest du Québec, au confluent des rivières Gatineau et des Outaouais et adossée à l'Ontario au sud, Gatineau est un important pôle de développement économique et social.

Sa position géographique faisant d'Ottawa sa voisine, Gatineau fait partie de la région de la capitale du Canada, quatrième plus grande agglomération urbaine du pays. Gatineau entretient donc des liens économiques privilégiés avec l'agglomération urbaine d'Ottawa et se trouve ainsi à la porte du plus grand consommateur de biens et services au Canada, le gouvernement fédéral. La ville de Gatineau est également comprise dans la région comptant la plus forte concentration d'entreprises de technologie de pointe au Canada qui lui a valu le titre enviable de *Silicon Valley North*.

Gatineau fait également partie de la région administrative de l'Outaouais, une des dix-sept régions du Québec. L'Outaouais est situé à l'extrême sud-ouest du Québec, entre l'Abitibi-Témiscamingue au nord-ouest, les Laurentides à l'est et la province de l'Ontario au sud. Elle est séparée de la province voisine par la rivière des Outaouais. Elle couvre une superficie d'environ 33 000 km². L'Outaouais est composé d'une zone urbaine, la ville de Gatineau, et d'une zone rurale constituée de quatre municipalités régionales de comté (MRC) : la MRC Pontiac à l'ouest, la MRC La Vallée-de-la-Gatineau au nord, la MRC Papineau à l'est et la MRC Les Collines-de-l'Outaouais, ceinturant la zone urbaine. La ville de Gatineau compte 71,8 % de la population régionale.

Vaste territoire parsemé de lacs et de rivières, l'Outaouais offre des paysages variés où dominant l'eau et la forêt. On y retrouve deux réserves fauniques, un parc provincial, de même qu'un parc national.

L'agglomération de Gatineau-Ottawa est située à près de 200 km à l'ouest de Montréal et 400 km au nord-est de Toronto. La région se trouve aussi à proximité du nord-est et du centre-est des États-Unis où se situe un marché de 100 millions d'habitants et près de 40 % de la capacité industrielle américaine. Ainsi, le nord de l'État de New York est situé à près de 100 km de la région et l'ensemble des grandes villes de ce territoire se retrouve à peine à une journée de camionnage. Gatineau offre tous les avantages de la proximité des marchés sans les coûts, la congestion, la pollution et la criminalité des grands centres.

Tableau 1.1 :: DISTANCE ENTRE GATINEAU ET CERTAINES VILLES

Ville	en milles	en kilomètres
Montréal	124	199
Toronto	282	454
Québec	278	447
Boston	430	691
New York	442	713
Detroit	509	819
Pittsburgh	549	894

Source : MapQuest, 2003.

:: La nature des sols¹

L'étendue totale de Gatineau est de 339,4 km². Le territoire se partage également entre les activités de nature urbaine et les activités rurales et agricoles.

Se répartissant de part et d'autre des rives de l'Outaouais sur une largeur d'environ 15-20 km de chaque côté, les basses terres du Saint-Laurent possèdent un relief plutôt plat avec de faibles pentes en direction de la rivière. Cette région, dont l'altitude est généralement inférieure à 100 m, se caractérise par un sous-sol composé majoritairement de roches sédimentaires peu déformées datant du paléozoïque : des grès, des calcaires et des schistes.

Les basses terres sont drainées par la rivière des Outaouais dont l'altitude des berges se situe à 60 m au-dessus du niveau de la mer. On y retrouve un dépôt meuble qui varie entre 35 et 45 m reposant sur du roc. Dans ce secteur, les basses terres sont constituées de plaines d'argile marine ainsi que de gravier, de sable et de silt d'origine fluvio-glaciaire. Ce type de sol peut accueillir des bâtiments nécessitant des capacités portantes de faibles à moyennes, à des coûts très abordables.

Du point de vue de la pédologie, on y trouve surtout des gleysols et des brunisols, issus de matériaux marins et glaciomarins respectivement. Les sols typiques, de texture généralement argileuse, sont très fertiles et conviennent très bien pour la production horticole après des travaux de drainage. Ils couvrent à peu près 50 à 60 % de la zone. Ailleurs, on retrouve des sols de type loam ou sablonneux en surface sur de la moraine. Ces sols sont également fertiles et ne présentent aucune contrainte majeure pour la production. Le reste des sols comprend les sols récents (alluvions) ou d'origine végétale (sols organiques). Cette combinaison de sols offre un excellent potentiel agricole, voire même parmi les plus riches du Québec.

La ressource-sol est donc très diversifiée, allant des vastes étendues argileuses propices aux grandes cultures et aux élevages, jusqu'aux terrains accidentés et rocailloux.

¹ Tiré en partie de l'Étude sectorielle pour le développement de l'industrie horticole en Outaouais, TecSult inc., janvier 2003.

:: Le climat

Gatineau jouit de façon générale d'un climat continental tempéré, caractérisé par des écarts thermiques annuels élevés. Située au sud-ouest du Québec, elle bénéficie, avec la région de Montréal, du climat le plus chaud au Québec et d'un abondant réseau hydrographique qui rend favorable une grande variété de cultures. Sa situation géographique et son environnement peu touché par la pollution permettent à la région de profiter d'un nombre de journées d'ensoleillement supérieur aux grands centres comme Montréal et Toronto.

La température maximale moyenne est de 11 °C et la température minimale moyenne est de -0,8 °C. Les précipitations moyennes annuelles totales sont de 965,5 mm. La période sans gel est d'une durée moyenne de 153 jours et la période de gel se situe entre le 5 octobre et le 5 mai. Les vents dominants sont du sud-ouest et leur vitesse moyenne est de 14,6 km/heure.

Tableau 1.2 :: CLIMAT DE GATINEAU (moyennes 1971-2000 des stations d'Angers et de Luskville)				
Température moyenne (°C)	Janvier		Juillet	
	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum
	-6,2	-17,5	26,5	19,6
Précipitations moyennes (mm)	Février		Août	
	61,1		92,6	
Source : Ville de Gatineau – Évaluation du potentiel agricole, Fahey et associés et Denis Charlebois, février 2003.				

2

LA POPULATION

:: Croissance de la population

La ville de Gatineau a connu une forte croissance de sa population au cours des quinze dernières années (36 %). Avec sa population de plus de 234 000 habitants (2003), elle est la cinquième ville en importance au Québec après Montréal, Québec, Laval et Longueuil. Gatineau fait partie de la grande région de la capitale du Canada qui compte 1 100 000 habitants. C'est la quatrième plus importante agglomération au Canada après Toronto, Montréal et Vancouver.

Tableau 2.1 :: POPULATION TOTALE

Population totale	Gatineau	Québec	Canada
	234 679	7 462 432	31 475 999

Source : – Décret du gouvernement du Québec n° 1296-2003, 10 décembre 2003 (pour Gatineau).
 – Estimations postcensitaires mises à jour, Statistique Canada (pour le Québec).
 – Estimations postcensitaires mises à jour, Statistique Canada (pour le Canada).

La croissance rapide de Gatineau lui a permis et continuera de lui permettre de se doter d'équipements commerciaux et de services plus complets s'adressant à la population ainsi qu'aux entreprises. Celle-ci favorisera aussi le développement d'un marché intérieur important aidant le déploiement d'industries et les centres de distribution desservant les marchés locaux et régionaux ainsi que des secteurs de services spécialisés.

Les prévisions démographiques pour la ville de Gatineau, publiées en 2000 par l'Institut de la statistique du Québec, annoncent une croissance de la population se maintenant jusqu'en 2031, suivie d'une période de stabilité allant jusqu'en 2041. Pour cette dernière période, on prévoit une décroissance de la population d'environ 3 % dans l'ensemble du Québec.

Tableau 2.2 :: PRÉVISIONS DE POPULATION POUR GATINEAU, 2001-2041

	2001	2006	2011	2016	2021	2026	2031	2036	2041
Population (000)	229	238	246	253	258	262	264	263	262
Variation		+4 %	+3,3 %	+2,8 %	+2 %	+1,5 %	+0,7 %	-0,3 %	-0,4 %

Source : Perspectives démographiques du Québec, 1996-2041, édition 2000, Institut de la statistique du Québec, 2000.

La région peut également compter sur la croissance de la population de la ville d'Ottawa.

	2001	2006	2011	2016	2021
Population (000)	774	898	1012	n. d.	1191
Variation		+16 %	+12,7 %	n. d.	+10,8 %

Sources : Statistique Canada, 2001.
Scénario de croissance 2001-2021, Ville d'Ottawa.

La population de la région métropolitaine a doublé depuis 1960 et son taux de croissance a été, durant les quinze dernières années, un des plus rapides au pays après Vancouver, Calgary et Toronto.

	1986	1991	1996	2001	Croissance 1986 à 2001 en %
Vancouver	1 380 700	1 602 600	1 831 600	1 986 965	+43,9
Calgary	671 300	754 000	821 600	951 395	+41,7
Toronto	3 427 100	3 898 900	4 263 800	4 682 897	+36,6
Ottawa-Gatineau ²	773 123	877 241	938 727	1 000 768	+29,4
Edmonton	785 400	841 100	862 600	937 845	+19,4
Hamilton	557 000	599 800	624 400	662 401	+18,9
Montréal	2 921 300	3 209 000	3 326 500	3 426 350	+17,3
Québec	603 200	645 600	671 900	682 757	+13,2
Winnipeg	625 300	660 600	661 200	671 274	+7,3

Source : Recensements de 1986, 1991, 1996 et 2001, Statistique Canada.

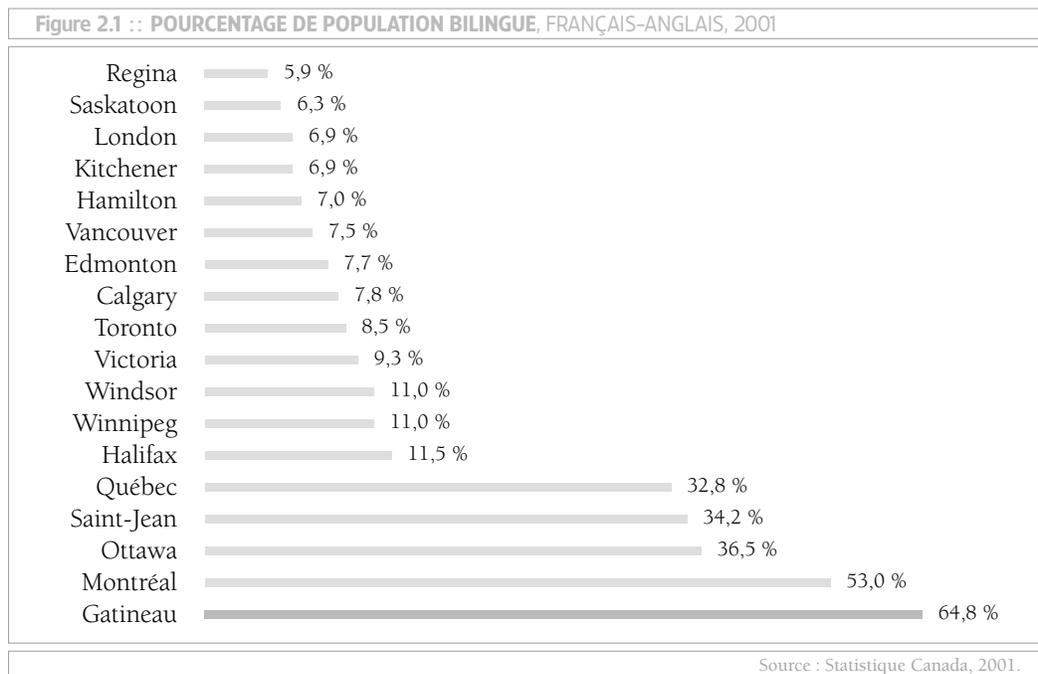
² Les données sont pour les villes d'Ottawa et de Gatineau telles que constituées par les fusions de 2001 et 2002 et s'appliquent donc aux territoires de l'ancienne région d'Ottawa-Carleton et de la communauté urbaine de l'Outaouais pour la période précédant les fusions.

:: Caractéristiques de la population

Comme l'indique le tableau 2.5, la proportion des personnes âgées dans la nouvelle ville de Gatineau est moindre que celle du Québec et celle de la ville d'Ottawa. La nouvelle ville de Gatineau a donc un profil de population plutôt jeune comparé aux profils du Québec et de la ville d'Ottawa.

Groupe d'âge	Ville de Gatineau		Ville d'Ottawa		Québec	
		%		%		%
0-14 ans	45 075	19,9	146 150	18,9	1 291 575	17,8
15-24 ans	30 795	13,6	103 125	13,3	949 475	13,1
25-44 ans	75 310	33,2	251 660	32,5	2 165 760	29,9
45-64 ans	54 505	24,0	184 145	23,8	1 870 850	25,9
65 ans et plus	21 000	9,3	88 990	11,5	959 815	13,3
Total	226 685	100,0	774 070	100,0	7 237 475	100,0
Âge médian	36,3		36,7		38,8	

Source : Statistique Canada, 2001.



La ville de Gatineau possède le plus haut taux de bilinguisme au pays avec près de 65 % de sa population qui parle couramment le français et l'anglais. Si l'on combine ces données avec celles d'Ottawa, on obtient un taux de bilinguisme de près de 43 % pour la grande région de la capitale nationale.

**Tableau 2.6 :: POPULATION TOTALE DE 15 ANS ET PLUS
SELON L'ÉTAT MATRIMONIAL LÉGAL**

	Gatineau	Québec	Canada
Population totale de 15 ans et plus	181 625	5 945 910	24 281 555
Célibataire (jamais marié(e))	73 295 (40,3 %)	2 421 290 (40,7 %)	8 139 330 (33,5 %)
Légalement marié(e) et non séparé(e)	74 095 (40,8 %)	2 393 630 (40,3 %)	12 011 675 (49,5 %)
Séparé(e), mais toujours légalement marié(e)	5 595 (3,1 %)	139 195 (2,3 %)	733 870 (3,0 %)
Divorcé(e)	18 660 (10,3 %)	595 170 (10,0 %)	1 854 770 (7,6 %)
Veuf ou veuve	9 980 (5,5 %)	396 625 (6,7 %)	1 541 910 (6,4 %)

Source : Statistique Canada, 2001.

Tableau 2.7 :: POPULATION SELON LES FAMILLES ET LES LOGEMENTS

	Gatineau	Québec	Canada
Total des familles	64 315	2 019 555	8 371 025
Total des familles comptant un couple marié	36 535 (56,8 %)	1 175 440 (58,2 %)	5 901 425 (70,5 %)
Total des familles comptant un couple en union libre	15 375 (23,9 %)	508 520 (25,2 %)	1 158 410 (13,8 %)
Total des familles monoparentales selon le sexe du parent	12 405 (19,3 %)	335 595 (16,6 %)	1 311 190 (15,7 %)
Parent de sexe masculin	2 610 (21,0 %)	68 025 (20,3 %)	245 825 (18,7 %)
Parent de sexe féminin	9 790 (79,0 %)	267 565 (79,7 %)	1 065 365 (81,3 %)
Nombre moyen de personnes dans les familles	2,89	2,94	2,96
Nombre total de logements	91 935	2 978 110	11 562 975
Nombre de logements possédés	54 595 (59,4 %)	1 724 465 (58,0 %)	7 610 390 (66,0 %)
Nombre de logements loués	37 340 (40,6 %)	1 249 455 (42,0 %)	3 907 170 (34,0 %)
Nombre de logements construits avant 1991	75 055 (81,6 %)	2 630 670 (88,3 %)	9 855 855 (85,2 %)
Nombre de logements construits entre 1991 et 2001	16 880 (18,4 %)	347 440 (11,7 %)	1 707 120 (14,8 %)
Valeur moyenne du logement (\$)	109 470	110 668	162 709

Source : Statistique Canada, 2001.

Comme l'indique le tableau 2.7, la proportion de familles monoparentales qui vivent sur le territoire de la nouvelle ville de Gatineau est plus importante que celles du Québec et du Canada. Le nombre de personnes qui partagent un logement y est donc plus petit puisque les familles comptent moins de membres.

Sur le territoire de Gatineau, près de 19 % du nombre total des logements a été construit entre 1991 et 2001. Ce pourcentage indique un nombre de logements récents plus élevé à Gatineau que partout ailleurs au Québec et même au Canada.

	Gatineau	Québec	Canada
Population totale	226 685	7 125 575	29 639 035
Immigrants (population née à l'étranger)	15 535 (6,9 %)	706 965 (9,9 %)	5 448 480 (18,4 %)
Résidents non permanents	595 (0,3 %)	40 195 (0,6 %)	198 640 (0,7 %)

Source : Statistique Canada, 2001.

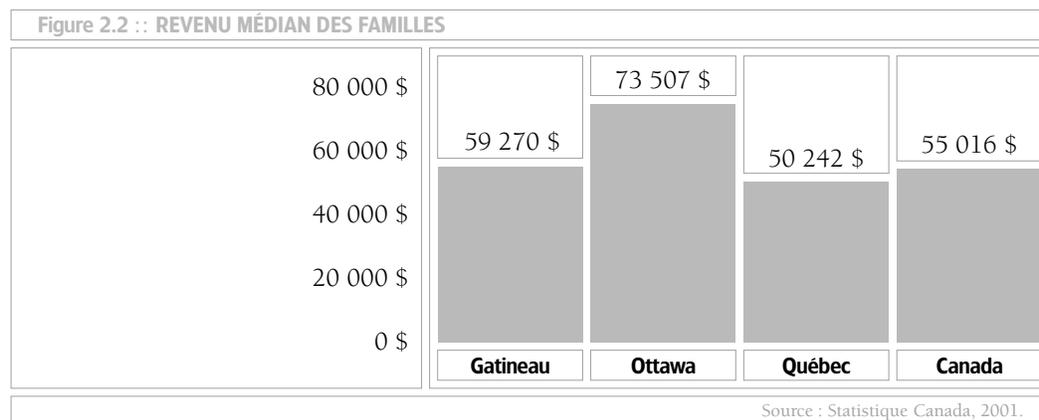
La population immigrante de Gatineau provient majoritairement du Portugal, du Liban et de la France. Cependant, ces dernières années ont marqué l'arrivée d'un nombre important de nouveaux immigrants en provenance de la Chine, de l'ex-Yougoslavie et de la Bosnie-Herzégovine.

	Gatineau	Ottawa	Québec	Canada
Population de 20 à 64 ans	144 705	486 620	4 493 890	18 231 620
Inférieur au certificat d'études secondaires	21,7 %	11,7 %	23,5 %	22,0 %
Certificat d'études secondaires ou ayant fait certaines études postsecondaires	26,2 %	24,7 %	25,8 %	26,1 %
Certificat ou diplôme d'une école de métiers	9,9 %	7,5 %	12,6 %	12,4 %
Certificat ou diplôme d'études collégiales	18,5 %	19,4 %	17,5 %	17,9 %
Certificat, diplôme ou grade universitaire	23,7 %	36,7 %	20,6 %	21,6 %

Source : Compilation à partir du recensement de 2001, Statistique Canada.

³ Parce que cette étude a été réalisée à partir d'un échantillon, les totaux peuvent différer des résultats du recensement.

Comme le démontre le tableau 2.9, la population de Gatineau-Ottawa est hautement scolarisée. Avec 34 % de sa population de plus de 20 ans qui a effectué des études universitaires, cette région devance nettement le Québec et le Canada, dont les moyennes se situent autour de 22 %.



Le revenu médian des familles de Gatineau est de 16 % plus élevé que celui des familles québécoises. Cet écart s'explique en partie par un taux plus élevé de participation féminine au marché du travail que dans le reste du Québec.

Tableau 2.10 :: POPULATION SELON LE TRAVAIL ET LE REVENU

	Gatineau	Québec	Canada
Population totale de 15 ans et plus	181 620	5 945 900	24 281 560
Taux d'activité	70,8	64,2	66,4
Taux de chômage	5,2	8,2	7,4

Source : Statistique Canada, 2001.

Le faible taux de chômage de Gatineau illustre bien le dynamisme de l'économie régionale. En effet, la région de Gatineau-Ottawa bénéficie d'un taux de chômage nettement inférieur aux moyennes canadienne et québécoise qui ont respectivement des taux de chômage de 2 et 3 % plus élevés.



L'ÉCONOMIE GATINOISE ET SES PERSPECTIVES DE DÉVELOPPEMENT

L'économie de la région de l'Outaouais s'est développée initialement grâce à l'exploitation forestière et agricole et a connu d'importantes transformations au cours des dernières années. Depuis quinze ans, l'évolution de l'économie de la région a été marquée par l'implantation de nombreux ministères et agences du gouvernement fédéral qui, à leur tour, ont généré un développement immobilier sans précédent lié aux commerces et aux services.

Le secteur des technologies de pointe a été marqué au cours des dernières années par plusieurs implantations nouvelles. Les secteurs traditionnels des produits forestiers et de l'agroalimentaire ont également évolué vers une transformation accrue des ressources et le secteur manufacturier a vu la valeur de ses expéditions atteindre 1,5 milliard de dollars en 1998⁴. Ces secteurs d'activité sont toujours porteurs d'excellentes occasions d'affaires et contribuent substantiellement à l'économie régionale.

Le tourisme à Gatineau a connu des records de croissance dans les dernières années. Près de 6 millions de voyageurs visitent la région de Gatineau-Ottawa chaque année. Avec ses 2000 chambres d'hôtel, 500 restaurants et multiples attraits, l'industrie touristique de Gatineau procure de l'emploi à plus de 4000 personnes.

:: Les entreprises

		Gatineau
Secteur		Nombre d'emplois
Agriculture et industries axées sur les ressources		1 145
Industries de la fabrication et de la construction		14 670
Commerce de gros et de détail		16 025
Finance et services immobiliers		5 215
Soins de santé et enseignement		21 415
Services commerciaux		20 595
Autres services		45 580
Total		124 645

Source : Statistique Canada, 2001.

⁴ Selon l'Institut de la statistique du Québec.

Tableau 3.2 :: POPULATION ACTIVE TOTALE DE 15 ANS ET PLUS SELON LES CATÉGORIES PROFESSIONNELLES			
	Gatineau	Québec	Canada
Population active expérimentée	124 650	3 644 370	15 576 570
Professions			
Gestion	12 510	343 480	1 620 905
Affaires, finances et administration	29 545	665 735	2 768 375
Sciences naturelles et appliquées et professions apparentées	10 270	234 680	1 003 815
Secteur de la santé	5 920	205 595	812 200
Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion	13 495	299 835	1 205 185
Arts, culture, sports et loisirs	4 295	110 530	435 680
Ventes et services	29 860	834 545	3 677 380
Métiers, transport et machinerie	14 640	530 790	2 294 620
Professions propres au secteur primaire	885	106 530	667 550
Transformation, fabrication et services d'utilité publique	3 230	312 650	1 090 860

Source : Statistique Canada, 2001.

On peut constater que la principale activité professionnelle de Gatineau concerne le secteur des ventes et services qui compte près de 20 000 employés, suivi de près par le domaine des affaires, de la finance et de l'administration. Les employeurs les plus importants de Gatineau sont la fonction publique fédérale et les établissements de santé.

Tableau 3.3 :: PRINCIPAUX EMPLOYEURS DE GATINEAU

Employeur	Nombre d'emplois
Gouvernement du Canada	21 175
Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais	3 240
Ville de Gatineau	2 220
Gouvernement du Québec	1 966
Commission scolaire des Draveurs	1 790
Casino du Lac-Leamy	1 600
Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais	1 500
Bell Canada	769
Collège de l'Outaouais	650
Bowater	602
Hydro-Québec	600
HP	500
Papiers Scott	475
Domtar	450
Hilton Lac-Leamy	450
Bellai & Frères	450
Société de transport de l'Outaouais	420
Musée canadien des civilisations	400
Université du Québec en Outaouais	320
Papier Masson	310
Wal-Mart Canada	300
Château Cartier	280

Source : Corporation de développement économique de Gatineau, Lic-Outaouais, avril 2003.

Tableau 3.4 :: PRINCIPAUX EMPLOYEURS PARAGOUVERNEMENTAUX ET GOUVERNEMENTAUX DE GATINEAU

Employeur	Nombre d'emplois
Gouvernement du Canada	21 175
Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais	3 240
Ville de Gatineau	2 220
Gouvernement du Québec	1 966
Commission scolaire des Draveurs	1 790
Casino du Lac-Leamy	1 600
Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais	1 500
Bell Canada	769
Collège de l'Outaouais	650
Hydro-Québec	600
Société de transport de l'Outaouais	420
Musée canadien des civilisations	400
Université du Québec en Outaouais	320

Source : Corporation de développement économique de Gatineau, Lic-Outaouais, avril 2003.

La liste des employeurs privés importants de Gatineau illustre encore la domination de l'économie de la région par l'industrie des pâtes et papier ainsi que l'émergence des secteurs touristiques et de la technologie.

Tableau 3.5 :: PRINCIPAUX EMPLOYEURS PRIVÉS DE GATINEAU		
Employeur	Secteur d'activité	Nombre d'emplois
Bowater	Papier journal	602
HP	Ordinateurs	500
Papiers Scott	Papier hygiénique	475
Domtar	Papier spécialisé	450
Hilton Lac-Leamy	Hébergement	450
Bellai & Frères	Construction	450
P.C.L. Constructors Eastern inc.	Construction	350
Papier Masson	Papier journal	310
Wal-Mart Canada	Grands magasins	300
Château Cartier Relais Resort	Hébergement	280
RONA L'entrepôt	Produits de rénovation	260
Réno-Dépôt	Produits de rénovation	250
Home Depot	Produits de rénovation	230
Sears	Grands magasins	200
CML Emergency Services	Matériel de télécommunications	185
Concert Airlaid	Papier absorbant	180
Holiday Inn Plaza la Chaudière	Hébergement	157
Radio Nord Communications	Radiodiffusion/télévision	150

Source : Corporation de développement économique de Gatineau, Lic-Outaouais, avril 2003.

La liste des principaux employeurs d'Ottawa dénote une forte présence de l'industrie de la haute technologie.

Tableau 3.6 :: PRINCIPAUX EMPLOYEURS D'OTTAWA, plus de 500 employés	
Employeur	Secteur d'activité
Plus de 75 000 employés	
Gouvernement fédéral	Service public
Plus de 10 000 employés	
Nortel Networks	Télécommunications
Plus de 5000 employés	
Ville d'Ottawa	Service public
Ottawa-Carleton District School Board	Éducation
Entre 2500 et 5000 employés	
Hôpital Civic d'Ottawa	Santé
Université d'Ottawa	Éducation
Université Carleton	Éducation
Bell Canada	Télécommunications
Loblaws	Alimentation
Hôpital général d'Ottawa	Santé
Alcatel	Télécommunications
Entre 1000 et 2500 employés	
OC Transpo	Transport en commun
Ottawa-Carleton Catholic School Board	Éducation
Gouvernement de l'Ontario	Service public
HP	Ordinateurs
Restaurants McDonald's	Restauration
Mitel Corporation	Télécommunications
Conseil des écoles catholiques de langue française	Éducation
Corps canadien des commissionnaires	Sécurité
Ogden Entertainment Services	Divertissement
Hôpital pour enfants de l'Est ontarien	Santé
General Dynamics Canada	Systèmes de communication
Services de santé Royal Ottawa	Santé
Clarica	Assurances
Canadian Tire	Grands magasins
Hôpital St-Vincent	Santé
Banque Scotia	Finance
SHL	Informatique
La Baie	Grands magasins

Tableau 3.6 :: PRINCIPAUX EMPLOYEURS D'OTTAWA, plus de 500 employés (suite)

Employeur	Secteur d'activité
Entre 500 et 1000 employés	
Your Independent Grocer	Alimentation
Ottawa Roman Catholic School Board	Éducation
Hôpital Queensway-Carleton	Santé
<i>The Ottawa Citizen</i>	Journaux
Zellers	Grands magasins
Corel Corporation	Informatique
Domus Building Cleaning	Nettoyage
Sœurs de la Charité d'Ottawa	Charité
Centre de santé Perley-Rideau	Santé
Sears	Grands magasins
Shoppers Drug Mart	Pharmacies
Hôpital Riverside d'Ottawa	Santé
Stentor Canadian Network Management	Télécommunications
La Cité collégiale	Éducation
Hôpital Montfort	Santé
Wal-Mart	Grands magasins
Minto Developments inc.	Construction
JDS Uniphase inc.	Fibre optique
COGNOS inc.	Informatique
Banque Royale	Finance
ISM Information Systems	Informatique
Laidlaw Transit Ltd.	Transport scolaire
Banque TD	Finance
LOEB	Alimentation
Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	Éducation
Services de santé Para-Med	Santé
Croix-Rouge canadienne	Santé et sécurité
CIBC	Finance
Pinkerton's of Canada Ltd.	Sécurité
Warner's	Vêtements
Canada Trust	Finance
Allen Maintenance Ltd.	Entretien ménager

Source : Ville d'Ottawa, enquête réalisée en 2001.

:: Croissance de l'investissement

Depuis 1990, des investissements importants ont été réalisés en Outaouais et plus particulièrement à Gatineau. Ainsi, Bowater et Domtar, du secteur des pâtes et papier, ont investi plusieurs millions de dollars, de même que les usines de Concert Industries et Weston qui se sont installées à Gatineau. La construction du Casino du Lac-Leamy ainsi que de l'hôtel Hilton Lac-Leamy a constitué d'importants investissements pour la région. Le secteur commercial a aussi fait preuve de dynamisme avec l'expansion des Promenades de l'Outaouais, la rénovation des Galeries de Hull et l'établissement de nombreux magasins à entrepôt. L'infrastructure éducative de la région s'est améliorée considérablement avec l'expansion du Collège de l'Outaouais, celle de l'Université du Québec en Outaouais, ainsi que la construction du collège anglophone Heritage. Enfin, la construction d'édifices à bureaux et de domiciles bat son plein depuis plusieurs années.

Tableau 3.7 :: QUELQUES PROJETS D'INVESTISSEMENTS À GATINEAU 1998-2003, plus de 5 millions de dollars

Date	Entreprise	Secteur	Valeur (M\$)
1998	Hydro-Québec (Gatineau/Outaouais)	Travaux de génie	200
	Transports Québec (Gatineau/Outaouais)	Travaux de génie	71,5
	E.B. Eddy (Domtar)	Pâtes et papiers	45
	Centre hospitalier de soins de longue durée	Santé et services sociaux	19,5
	Communauté urbaine de l'Outaouais	Travaux de génie	13
	Construction Junic	Construction résidentielle	12
	La firme Polypus	Maisons et locaux commerciaux	12
	Travaux publics Canada	Administration publique	8,5
	Corporation d'hébergement du Québec	Santé et services sociaux	8,2
	Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais	Santé et services sociaux	5,6
	Ultravia Aéro International inc.	Aéronautique	5
1999	Transports Québec	Travaux de génie	115,5
	Trinity Development Group (StarCité)	Divertissement	10
	Service Ware	Technologie de l'information	10
	Les résidences Monastère inc.	Santé et services sociaux	8
	Price Costco Canada inc.	Commerce	7
	Ville de Buckingham	Travaux de génie	6
	G & A Imaging	Technologie de l'information	5
2000	Brigil construction inc.	Construction résidentielle	45
	Fibres Innovation – Alcatel	Technologie de l'information	30
	Transports Québec	Travaux de génie	25
	Groupe CHAQUI	Santé et services sociaux	11
	Manoir du Casino	Hébergement et restauration	10
	CML Versatel	Technologie de l'information	5
	Western Quebec School Board	Services d'enseignement	5

Tableau 3.7 :: QUELQUES PROJETS D'INVESTISSEMENTS À GATINEAU 1998-2003, plus de 5 millions de dollars (suite)			
Date	Entreprise	Secteur	Valeur (M\$)
2001	Casino du Lac-Leamy	Divertissement	300
	Concert Industries	Papier absorbant	130
	Hilton Lac-Leamy	Hébergement	
	Solim et Merlin Immobilier	Construction résidentielle	44
	Groupe Heaffey	Divers secteurs	6
2002	Weston	Boulangerie	
	Multivesco	Construction d'édifices à bureaux	50
	Alexis-Nihon	Construction d'édifices à bureaux	50
	Spacebridge Semiconductor	Technologie de l'information	21
	Commission scolaire des Draveurs	Services d'enseignement	20,3
	Rajo	Construction domiciliaire	20
	Bowater	Pâtes et papier	14
	Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais	Santé et services sociaux	12
	Groupe Heaffey	Construction résidentielle	8
	Versatel Networks	Technologie de l'information	7,5
	Hewitt	Équipements lourds	5
Sears	Grands magasins	5	
2003	Provigo	Alimentation	48
	Maison de la culture	Divertissement	12,9
	Ville de Gatineau, édifice Connor	Divertissement	7,5
	Domtar	Pâtes et papier	7
	Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais	Santé et services sociaux	6,6
	Centre local de services communautaires	Santé et services sociaux	6
Centre d'accueil de Gatineau	Santé et services sociaux	5,6	

Source : *Bulletin régional sur le marché du travail*, Emploi-Québec, 1998-2000.

Événements majeurs sur le marché du travail, Développement des ressources humaines Canada, 2000-2003.

:: Dépenses des ménages

Avec la croissance de la population et l'augmentation du revenu des familles, Gatineau et la grande région de l'Outaouais ont un pouvoir d'achat important. Le tableau 3.8 illustre la répartition des dépenses des ménages de l'Outaouais.

Catégorie de dépenses	Dépenses (000 \$)	Dépenses par ménage (\$)	% des dépenses totales
Alimentation	772 604	6 066	11,8
Produits de santé et de soins corporels	113 167	888	1,7
Chaussures	43 033	338	0,7
Vêtements et accessoires	232 624	1 826	3,5
Meubles et accessoires de maison	233 962	1 837	3,5
Véhicules automobiles, pièces et stations-service	441 080	3 463	6,7
Véhicules de loisir (sauf bicyclettes) et moteurs hors-bord	32 371	254	0,5
Rénovation et entretien – quincaillerie et matériaux (produits et contrats)	174 532	1 370	2,7
Articles de sport, de passe-temps, de musique et livres	142 767	1 121	2,2
Frais de logement (location, hypothèque et taxes foncières)	669 995	5 260	10,2
Services relatifs aux soins personnels et de la santé	100 961	793	1,5
Services reliés à l'ameublement, aux accessoires de maison et à l'entretien ménager	17 830	140	0,3
Services vestimentaires	16 803	132	0,3
Services de communication	93 518	734	1,4
Services relatifs à l'utilisation de véhicules automobiles	167 133	1 312	2,6
Services relatifs à l'utilisation de véhicules de loisir (sauf bicyclettes) et moteurs hors-bord	8 192	64	0,1
Services de loisir	169 528	1 331	2,6
Hébergement et restauration	259 333	2 036	4,0
Services d'utilité publique	254 682	2 000	3,9
Services financiers et professionnels	58 269	457	0,9
Assurances	286 965	2 253	4,4
Services divers	104 567	821	1,6
Autres types de dépenses	2 153 513	16 908	32,9
TOTAL	6 547 429	51 404	100,0

Source : *Dépenses des ménages*, Statistique Canada, 1999.
Données et systèmes, CompuSearch Micromarketing, (Droits d'auteur © 2001).
Compilation réalisée par la Direction de l'analyse économique et la Direction du commerce, ministère de l'Industrie et du Commerce, 2001.

:: Industrie touristique et culturelle

La ville de Gatineau s'inscrit avec Ottawa dans la grande région touristique de la capitale nationale du Canada et constitue un moteur attractif de premier plan. De plus, Gatineau est la ville canadienne ayant connu la plus forte croissance de sa clientèle touristique en 2002. Ce sont 6 millions de visiteurs qui ont exploré la région et il est estimé que plus de 20 % d'entre eux visitent aussi l'Outaouais, où l'on retrouve de nombreux attraits de calibre national et international dont le Casino du Lac-Leamy, le parc de la Gatineau et le Musée canadien des civilisations, tous situés sur le territoire de Gatineau.

Plusieurs événements d'envergure ponctuent l'année : le Festival de montgolfières de Gatineau, le Festival canadien des tulipes, le Rendez-vous international de la bande dessinée de Gatineau, Bal de Neige et les Grands Feux du Casino du Lac-Leamy en sont quelques exemples. La région est également reconnue pour sa forte concentration de musées et d'attraits patrimoniaux.

Gatineau a la capacité d'accueillir des congrès et réunions d'affaires au sein d'importants hôtels et d'un tout nouveau centre des congrès. En 2002⁵, Gatineau a accueilli plus de 80 000 congressistes (177 congrès et événements). Près de 38 000 nuitées ont été effectuées et 9 069 470 \$ ont été dépensés par ces touristes. Au total, les visiteurs de la capitale canadienne dépensent près de 700 millions de dollars annuellement.

:: Industrie forestière

L'industrie régionale de la transformation du bois regroupe des usines de pâtes, papiers et cartons, une centaine de scieries, une usine de panneaux agglomérés, des usines de bois tourné et façonné et une usine de cogénération et produits énergétiques.

Selon les statistiques de 1998⁶, dans la région de l'Outaouais, 3973 emplois sont directement liés à l'industrie de la transformation des produits forestiers, pour une masse salariale de 178,7 millions de dollars; les livraisons totalisent une valeur de 1331,6 millions de dollars et une valeur ajoutée à l'activité totale de 590,2 millions de dollars. Au-delà des statistiques, c'est dans la région de l'Outaouais que l'on retrouve les plus grandes concentrations d'essences dites *nobles* au Québec telles les pins blancs et rouges, le bouleau jaune, le chêne rouge et l'érable à sucre. De plus, l'importance des essences résineuses (sapin, épinette, pin gris et mélèze, pruche et cèdre), comme celle du peuplier sont non négligeables.

⁵ Statistiques du Bureau des congrès de Gatineau et de l'Outaouais, 2002.

⁶ *Ressources et industries forestières – Portrait statistique édition 2002*, ministère des Ressources naturelles du Québec.

L'Outaouais est une région forestière très importante. Avec neuf usines de pâtes, papiers et cartons, l'Outaouais est la région du Québec comptant le plus d'usines⁷ et représentant 12 % de la capacité de production québécoise. On y trouve aussi, selon les essences, entre 25 et 50 % des réserves de bois feuillu et de pins blancs au Québec. Ces bois feuillu et pins blancs sont transformés en bois de sciage et de parqueterie, mais demeurent encore d'importants potentiels de transformation secondaire et tertiaire d'essences telles que le merisier, l'érable, le pin blanc et 25 autres espèces.

La consommation des usines de transformation primaire du bois dans l'Outaouais, en 2001⁸, est de 2,36 millions de mètres cubes de résineux et de 2,66 millions de mètres cubes de feuillu pour un total de plus de 5 millions de mètres cubes de bois (7 % de la consommation québécoise), une augmentation de 15 % par rapport à l'année 1996.

L'industrie de la troisième transformation génère environ 450 emplois en Outaouais⁹. Environ la moitié de ces emplois se retrouvent au niveau de la fabrication des armoires de cuisine et des portes et fenêtres. L'autre moitié se répartit dans de petites entreprises qui fabriquent des meubles sur mesure, des composantes de meubles, des accessoires de bois, des meubles de jardin, des balançoires, etc.

:: Industrie agricole et agroalimentaire

Gatineau et la MRC Les Collines-de-l'Outaouais accueillent 31 % des fermes de l'Outaouais. Ces terres, qui sont une extension de la plaine du Saint-Laurent, sont protégées par une loi provinciale assurant leur vocation agricole. L'industrie laitière et la production de bœuf de boucherie prédominent dans le secteur agricole. Près de 25 % du bœuf de boucherie du Québec, catégorie « A », est produit dans la région. Les cultures de fruits et légumes, les cultures de certaines céréales ainsi que les cultures en serre de légumes et de plantes ornementales sont en croissance depuis quelques années¹⁰. Ces secteurs recèlent des occasions d'affaires encore très vastes.

Gatineau compte un nombre important de terres agricoles à des coûts très raisonnables comparativement à ceux du Québec ou de l'Est de l'Ontario. Le marché rejoint 1,1 million d'habitants localement, sans compter la proximité des marchés de Montréal et de Toronto qui représentent 7 millions d'habitants. La proximité de centres de recherche constitue un atout indéniable pour les entreprises agroalimentaires.

⁷ Donnée de juin 2002 tirée de *Ressources et industries forestières – Portrait statistique édition 2002*, ministère des Ressources naturelles du Québec.

⁸ *Ressources et industries forestières – Portrait statistique édition 2002*, ministère des Ressources naturelles du Québec.

⁹ *Avis d'opportunités sectorielles sur l'industrie du bois de 2^e et 3^e transformation*, clc-camint inc., novembre 2001.

¹⁰ *Étude sectorielle pour le développement de l'industrie horticole en Outaouais*, Tecsub inc., janvier 2003.

Le potentiel climatique permet d'envisager une foule de productions, des productions gélives aux productions de climat frais, en tenant compte des grandes variations observées sur le territoire. Les conditions climatiques sont favorables comparativement à l'ensemble du Québec : hiver relativement court, température moyenne annuelle élevée, saison de croissance plus longue.

:: Industrie de la haute technologie

Le secteur de la haute technologie est le deuxième plus grand employeur de la grande région de Gatineau-Ottawa après le gouvernement fédéral. Il existe plus de 1000 entreprises technologiques dans la région (42 sur le territoire de Gatineau) employant près de 67 000 personnes (dont 3400 à Gatineau). La plupart des firmes technologiques sont des firmes exportatrices dont les clients principaux sont localisés aux États-Unis. Comme l'industrie s'est bien déployée, surtout en ce qui a trait aux télécommunications et au développement de logiciels, les canaux de distribution et l'expertise des marchés se sont également bien développés. La présence de grandes firmes telles que Nortel, Corel, JDS Fitel, CISCO, Nokia et Alcatel ne font qu'améliorer les accès aux marchés mondiaux.

Le secteur technologique est très varié. Il comprend principalement des entreprises de télécommunications (commutation, transport de la voix et données, circuit intégré) ainsi que des entreprises de développement de logiciels. S'y ajoutent des entreprises d'experts-conseils, de design de puces, d'aéronautique, de la défense, de l'Internet, etc. Dix grappes technologiques ont été identifiées dans la région : télécommunications, photonique, logiciel, microélectronique « semi-conducteur », multimédia, sciences de la vie, services professionnels, centre d'appels, gouvernement et tourisme.

La grande région de Gatineau-Ottawa est très bien équipée pour répondre aux besoins de cette industrie sur le plan de l'infrastructure de télécommunications, des incitatifs à la recherche et au développement, des programmes d'appui, des services spécialisés et de la main-d'œuvre qualifiée. Sur le plan des télécommunications, la région offre tous les services de télécommunications à larges bandes particulièrement recherchés par les firmes technologiques. Le Conseil national de recherches Canada et le Centre de recherches sur les communications sont parmi la quarantaine de laboratoires de recherche installés à Ottawa qui génèrent une activité économique importante et qui alimentent cette industrie.

:: Secteurs émergents

Aéronautique

La croissance du transport aérien et de la construction devrait faire de l'aéronautique un segment privilégié de l'économie mondiale d'ici 2025. De 82 millions de passagers transportés en 1960, l'industrie mondiale est passée à près de deux milliards de passagers en 2001. Les secteurs connexes à la fabrication et au transport vont évoluer parallèlement. Ainsi, les domaines du développement de simulateurs, de l'entretien des avions, de la fabrication de pièces et de la formation des pilotes sont appelés à connaître une forte croissance.

Le Québec représente près de 55 % de l'activité aérospatiale canadienne et se classe au sixième rang mondial. Forte de 260 entreprises, d'une augmentation de 30 % en neuf ans et de 39 100 emplois en 2002, l'industrie aérospatiale constitue un secteur-clé de la stratégie de développement économique du Québec. Ce domaine peut d'ailleurs s'enorgueillir de compter sur des entreprises innovatrices : au Canada, environ 70 % des dépenses en recherche et développement aérospatial sont effectuées au Québec. Le Québec demeure l'un des hauts lieux de l'industrie aéronautique mondiale avec des ventes annuelles de 10,5 milliards de dollars en 2002 et une production fortement orientée vers les marchés extérieurs avec un taux d'exportation supérieur à 80 %¹¹.

L'activité du secteur aéronautique à Gatineau se résume en quatre sous-secteurs : la sous-traitance, la fabrication, la consultation-ingénierie et l'infrastructure. La ville de Gatineau possède le plus important outil pour développer le secteur aéronautique : l'aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa. Gatineau se situe à proximité de centres d'excellence en aéronautique. Le Centre national de recherches Canada (CNRC) possède l'Institut de recherche aérospatiale et l'Institut des technologies de fabrication intégrée. De plus, l'Université Carleton (située dans la ville voisine d'Ottawa) offre un programme de génie aéronautique.

Biotechnologie et environnement

Le marché des biotechnologies dans le monde devrait atteindre 38 milliards de dollars en 2005 comparativement à 15 milliards de dollars en 1995. En 2001, le Canada comptait 400 entreprises œuvrant dans le secteur de la biotechnologie. Gatineau possède de nombreux avantages liés à l'implantation d'entreprises dans ce secteur : proximité de nombreuses grappes d'excellence en santé, agriculture, environnement, aquaculture et bio-ressources, professeurs compétents, étudiants formés, proximité de centres nationaux de recherche en biotechnologie, coûts de localisation compétitifs et crédits d'impôt à la recherche et développement (R-D) très compétitifs.

¹¹ *Investir au Québec, Investissement Québec, 2002.*

4

LE COMMERCE ET LE LIBRE-ÉCHANGE

:: **Accords de libre-échange**

- Les accords de libre-échange visent à favoriser l'accroissement des échanges commerciaux et des investissements entre les pays signataires.
- L'**Accord de libre-échange (ALE)** entre le Canada et les États-Unis est entré en vigueur en 1989 et a permis l'élimination de la majeure partie des tarifs douaniers entre le Canada et les États-Unis.
- L'**Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)** entre le Canada, les États-Unis et le Mexique est entré en vigueur en 1994 et permet au Québec d'avoir accès à un marché de 413 millions de personnes ayant en 2001 un produit intérieur brut de 11,3 trillions de dollars américains.
- La **Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA)** prévoit libéraliser davantage les accès entre 34 pays des deux hémisphères américains d'ici 2005. En 2001, cette région équivalait à 800 millions d'habitants et à un produit intérieur brut de 17 trillions de dollars américains¹².

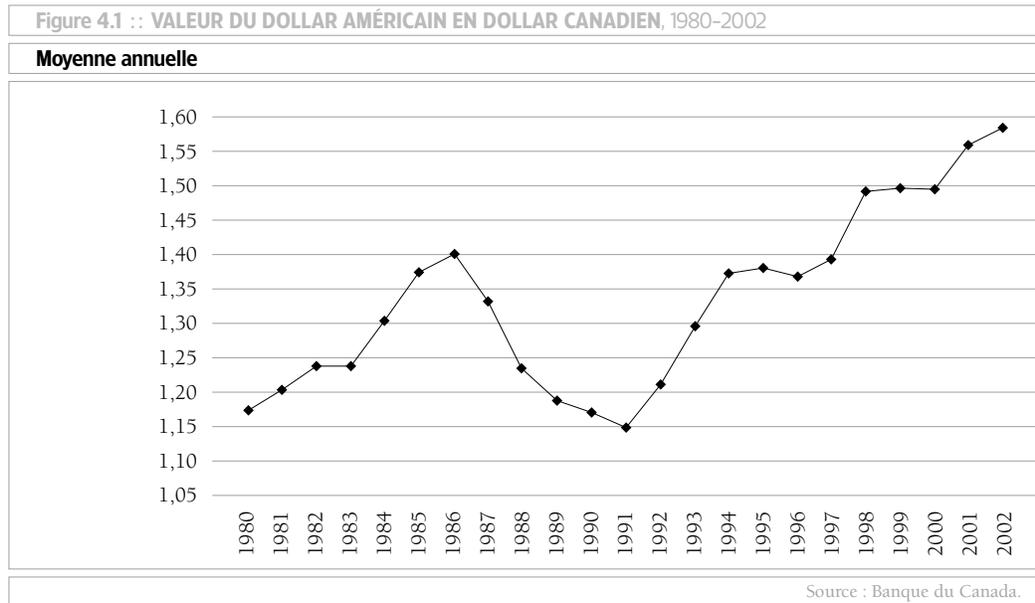
:: **Accords bilatéraux**

- L'**Accord de libre-échange Canada-Chili (ALECC)** est entré en vigueur en 1997. En 2001, les échanges commerciaux bilatéraux ont totalisé 997,2 millions de dollars canadiens. La part du Québec équivalait à 427,7 millions de dollars canadiens.
- L'**Accord de libre-échange Canada-Costa Rica (ALECCR)** est en vigueur depuis le 1^{er} novembre 2002. Le commerce bilatéral de marchandises entre ces deux pays atteignait 250 millions de dollars canadiens en 2001. La part du Québec équivalait à 50,3 millions de dollars canadiens.

¹² Selon le système américain, 1 trillion = mille milliards ou un billion de mille (10¹²).

:: Valeur du dollar

La stabilité et l'écart favorable que le dollar canadien conserve historiquement avec la monnaie américaine confèrent un avantage significatif aux entreprises établies à Gatineau en protégeant la compétitivité de leurs exportations aux États-Unis.



5 LA MAIN-D'ŒUVRE

:: **Marché du travail**

La main-d'œuvre à Gatineau, dans l'Outaouais et à Ottawa a connu une croissance importante ces derniers 15 ans. Les secteurs d'emploi de base dans lesquels travaille la main-d'œuvre dans l'Outaouais et Gatineau sont les services et le secteur manufacturier, suivis du commerce.

Tableau 5.1 :: MAIN-D'ŒUVRE SELON LE SECTEUR D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

	Outaouais	Gatineau	Ottawa
Agriculture et autres industries axées sur les ressources	4 525 (2,7 %)	1 145 (0,9 %)	3 850 (0,9 %)
Industries de la fabrication et de la construction	22 280 (13,3 %)	14 670 (11,8 %)	51 600 (12,1 %)
Commerce de gros et de détail	21 450 (12,8 %)	16 025 (12,9 %)	52 110 (12,2 %)
Finance et services immobiliers	6 625 (4,0 %)	5 215 (4,2 %)	22 020 (5,2 %)
Soins de santé et enseignement	28 305 (16,9 %)	21 415 (17,2 %)	65 535 (15,4 %)
Services commerciaux	26 985 (16,2 %)	20 595 (16,5 %)	102 905 (24,1 %)
Autres services	56 910 (34,1 %)	45 580 (36,5 %)	128 170 (30,1 %)
TOTAL	167 080	124 645	426 190

Source : Statistique Canada, 2001.

Les emplois occupés sur les trois territoires reflètent bien la forte dominance du secteur public et des secteurs de services où l'on retrouve majoritairement du personnel de direction, des professions libérales et du travail de bureau.

Tableau 5.2 :: EMPLOI SELON LA PROFESSION			
	Outaouais	Gatineau	Ottawa
Gestion	16 630	12 510	59 120
Affaires, finance et administration	36 790	29 545	85 375
Sciences naturelles et appliquées et professions apparentées	12 650	10 270	62 865
Secteur de la santé	7 810	5 920	20 635
Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion	17 230	13 495	45 905
Arts, culture, sports et loisirs	5 420	4 295	16 645
Ventes et services	38 550	29 860	88 075
Métiers du transport et machinerie	22 865	14 640	31 160
Professions propres au secteur primaire	3 645	885	4 500
Transformation, fabrication et services d'utilité publique	5 480	3 230	11 925
TOTAL	167 070	124 650	426 205

Source : Statistique Canada, 2001.

Le bassin de population active expérimentée à Gatineau en 2001 était de 124 650 travailleurs. Celui-ci était de 167 070 travailleurs en Outaouais et de 426 205 à Ottawa. Le taux d'activité de la population outaouaise a augmenté entre 1997 et 2002, mais se maintient aux environs de 66 %. Quant au taux de chômage, Gatineau a un taux nettement inférieur à la moyenne québécoise (5,2 % comparativement à 8,2 %).

Tableau 5.3 :: ÉVOLUTION DU MARCHÉ DU TRAVAIL DANS L'OUTAOUAIS, 1997-2002

Année	Population de 15 ans et plus	Taux de chômage	Taux d'activité	Taux d'emploi
2002	261 000	7,9	66,3	61,0
2001	257 000	8,0	67,0	61,7
2000	254 100	7,1	66,3	61,6
1999	251 500	8,1	65,0	59,8
1998	248 900	11,0	64,5	57,4
1997	246 200	11,3	64,5	57,2

Source : *Revue chronologique de la population active 2002*, Statistique Canada, février 2003.
 Compilation : *Direction de l'analyse et des politiques structurelles*, ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche, mission Industrie et Commerce.

Tableau 5.4 :: DISPONIBILITÉ DE LA MAIN-D'ŒUVRE

	Population active	
	Total	Taux de chômage
Outaouais	173 000	7,9
Gatineau	124 650	5,2
Ottawa	426 605	5,8

Source : Statistique Canada, 2001.

Au total dans l'Outaouais, près de 8400 travailleurs étaient à la recherche active d'un emploi. Près de 38 % des chercheurs d'emploi se retrouvent dans les métiers du transport et de la machinerie¹³.

¹³ Il faut toutefois tenir compte des facteurs saisonniers puisque les données correspondent à la situation qui prévalait au mois de juin 2003.

Tableau 5.5 :: TRAVAILLEURS À LA RECHERCHE D'EMPLOI DANS L'OUTAOUAIS ET DANS LA RÉGION MÉTROPOLITAINE DE RECENSEMENT OTTAWA-GATINEAU, 2003

Profession	Outaouais	RMR Ottawa-Gatineau
Gestion	205	174
Cadres supérieurs	21	21
Cadres intermédiaires et autre personnel de gestion	184	153
Affaires, finances et administration	1 353	1 061
Personnel professionnel en gestion des affaires et en finance	55	46
Personnel spécialisé en administration et en travail de bureau	371	265
Personnel de bureau	927	750
Sciences naturelles et appliquées et domaines apparentés	367	302
Personnel professionnel des sciences naturelles et appliquées	140	130
Personnel technique relié	227	172
Secteur de la santé	121	73
Personnel professionnel des soins de santé	15	13
Personnel technique et personnel spécialisé du secteur de la santé	34	25
Personnel de soutien des services de santé	72	35
Sciences sociales, enseignement, administration publique et religion	417	336
Personnel professionnel des sciences sociales, de l'enseignement, de l'administration publique et de la religion	303	251
Personnel paraprofessionnel du droit, des services sociaux, de l'enseignement et de la religion	114	85
Arts, culture, sports et loisirs	163	128
Personnel professionnel des arts et de la culture	60	54
Personnel technique et personnel spécialisé des arts, de la culture, des sports et des loisirs	103	74
Vente et services	1 693	1 130
Personnel spécialisé de la vente et des services	334	222
Personnel intermédiaire de la vente et des services	569	373
Personnel élémentaire de la vente et des services	790	535
Métiers du transport et de la machinerie	3 184	1 814
Personnel des métiers et personnel spécialisé dans la conduite du matériel de transport et de la machinerie	1 558	1 021
Personnel intermédiaire en transport, en machinerie, en installation et en réparation	878	409
Personnel de soutien des métiers, manœuvres et aides d'entreprise en construction et autre personnel assimilé	748	384
Secteur primaire	501	54
Personnel spécialisé du secteur primaire	107	9
Personnel intermédiaire du secteur primaire	291	18
Personnel élémentaire du secteur primaire	103	27
Transformation, fabrication et services d'utilité publique	342	152
Personnel de supervision et personnel spécialisé dans la transformation, la fabrication et les services d'utilité publique	18	5
Personnel relié à la transformation, à la fabrication et au montage	324	147
Personnel élémentaire dans la transformation, la fabrication et les services d'utilité publique	257	51
TOTAL	8 346	5 224

Source : Développement des ressources humaines Canada, juin 2003.

Au Québec, les employeurs doivent verser un salaire horaire de 7,30 \$ ou plus à leurs employés. Comme le marché de l'emploi (concurrence, offre et demande) dicte souvent les salaires à verser pour les différentes professions, le guide sur les taux de salaire constitue une bonne indication des salaires versés dans les entreprises outaouaises (voir le tableau 5.7).

Tableau 5.6 :: SALAIRE MINIMUM	
Taux du salaire minimum au 1 ^{er} février 2003	
Taux général	7,30 \$/heure
Salariés qui reçoivent habituellement des pourboires	6,55 \$/heure
Domestiques qui résident chez leur employeur	292 \$/semaine
Source : Commission des normes du travail du Québec.	

Tableau 5.7 :: GUIDE SUR LES TAUX DE SALAIRE EN OUTAOUAIS, 2003

Titre professionnel	Salaire annuel moyen (\$)
Analystes financiers et analystes en placements	61 046
Spécialistes des ressources humaines	51 591
Directeurs des ventes, marketing et publicité	51 657
Directeurs de la construction	47 141
Architectes	52 037
Urbanistes et planificateurs de l'usage des sols	46 426
Vérificateurs et comptables	50 449
Teneurs de livres	32 385
Commis à la comptabilité	31 336
Agents d'administration	40 377
Secrétaires	30 672
Commis de travail général de bureau	32 243
Réceptionnistes et standardistes	25 649
Traducteurs, terminologues et interprètes	52 628
Expéditeurs et réceptionnaires	30 223
Chimistes	56 344
Agents de programmes de recherche et experts-conseils en sciences naturelles et appliquées	54 610
Ingénieurs civils	57 718
Ingénieurs électriciens et électroniciens	61 741
Programmeurs	47 450
Techniciens et mécaniciens d'instruments industriels	57 115
Techniciens en sciences forestières	38 475
Techniciens en génie électronique et électrique	47 592
Réceptionnistes d'hôtel	21 760
Guides touristiques et guides itinérants	32 129
Planificateurs de congrès et d'événements spéciaux	46 503
Serveurs d'aliments et boissons	17 114
Barmans	20 394
Cuisiniers	22 517
Boulangers-pâtisseries	24 088
Directeurs de la vente au détail	30 275
Vendeurs et commis-vendeurs, vente au détail	25 711
Éducateurs/aide-éducateurs de la petite enfance	21 644
Mécaniciens de chantier et mécaniciens industriels	51 302
Machinistes et vérificateurs d'usinage et d'outillage	38 472
Conducteurs d'équipement lourd	38 997
Manutentionnaires	31 089
Conducteurs de machines d'abattage	43 346
Manœuvres de l'exploitation forestière	39 571
Opérateurs de machines à scier dans les scieries	26 287
Classeurs de bois d'œuvre et autres vérificateurs	30 617
Assembleurs, monteurs, contrôleurs et vérificateurs de matériel électronique	35 855
Conducteurs de machines dans la transformation du bois	29 951
Manœuvres, traitement des pâtes et papier et du bois	40 485
Manœuvres, aliments, boissons et tabac	30 705
Autres manœuvres, services de transformation et fabrication	24 932
Ouvriers agricoles	20 836

Source : Développement des ressources humaines Canada, 2000.
Données de 2003 calculées à partir de la feuille de calcul de l'inflation de la Banque du Canada.

:: Éducation

La région de la capitale nationale abrite six universités. Gatineau est desservie par une constituante du réseau des universités du Québec, l'Université du Québec en Outaouais, par l'École nationale d'administration publique et par l'Université nationale autonome du Mexique. À ce réseau s'ajoutent trois institutions ontariennes situées dans un rayon de 15 minutes de Gatineau : l'Université d'Ottawa, l'Université Saint-Paul et l'université Carleton.

Deux collèges publics assurent les services aux populations anglophone (Heritage College) et francophone (Collège de l'Outaouais), ainsi que deux collèges privés, le MultiCollège de l'Ouest du Québec et le Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières. Gatineau compte également plusieurs institutions privées de niveaux secondaire et post-secondaire, dont le Collège Saint-Alexandre et l'école secondaire Saint-Joseph. La Cité collégiale et le Collège Algonquin, tous deux situés du côté ontarien, ouvrent aussi leurs portes aux résidents québécois.

Tableau 5.8 :: INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT DE GATINEAU ET OTTAWA, 2002-2003

Ville	Institution d'enseignement	Nombre d'étudiants à temps complet	Nombre de professeurs à temps complet	Nombre d'anciens
Gatineau	Université du Québec en Outaouais	5 000	150	20 500
	Université nationale autonome du Mexique	200	4	n. d.
	École nationale d'administration publique	164	2 à temps plein	413
	Collège de l'Outaouais	3 800	350	16 974
	Heritage College	900	100	n. d.
	MultiCollège de l'Ouest du Québec	240	80 à temps partiel	n. d.
	Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières	400	n. d.	n. d.
	Conservatoire de musique de Gatineau	24 à temps plein 76 à temps partiel	10 à temps plein 11 à temps partiel	n. d.
	TOTAL	10 304	686	37 887
Ottawa	Université d'Ottawa	25 000	3 000	130 000
	Carleton University	17 000	1 450	87 000
	Université Saint-Paul	752	n. d.	4 000
	Collège Algonquin	9 801	493	35 000
	La Cité collégiale	10 000	176	13 000
	TOTAL	62 553	5 119	265 000
	TOTAL POUR LA RÉGION	72 857	5 805	302 887

Source : Corporation de développement économique de Gatineau, août 2003

Les résidents de Gatineau ont le choix d'étudier en français ou en anglais. La plupart des établissements d'enseignement situés du côté québécois de la rivière des Outaouais offrent une formation en français seulement, à l'exception du Heritage College, qui offre une formation de niveau collégial en anglais. Du côté ontarien, les résidents de Gatineau peuvent bénéficier d'une formation de niveau collégial en français à La Cité collégiale. Le même niveau de formation est aussi disponible au Collège Algonquin si la demande francophone est suffisante. Au niveau universitaire, l'Université Saint-Paul et l'Université d'Ottawa offrent toutes deux des cours dans les deux langues officielles tandis que la Carleton University propose des cours en anglais uniquement.

:: Centres de recherche

En plus des institutions d'enseignement, une quarantaine de laboratoires de recherche et développement nationaux et internationaux se vouent à préparer, instruire, stimuler et innover. Ils assurent la diffusion d'informations scientifiques, alimentent le transfert technologique et engendrent le développement d'innovations et d'applications commercialisables.

Au Canada, c'est dans la région de Gatineau-Ottawa que le bilinguisme atteint son sommet et que l'on compte le plus grand nombre de scientifiques, d'ingénieurs et de technologues par habitant. Les entreprises qui s'établissent à Gatineau peuvent intéresser et recruter des travailleurs hautement qualifiés en vue de créer et de mettre au point des connaissances, des produits et des services à la fine pointe du progrès. Voici les principaux centres de recherche :

- Conseil national de recherches Canada
- Institut de recherche aérospatiale
- Institut de technologie des procédés chimiques et de l'environnement, Ottawa
- Institut de technologie de l'information
- Institut des sciences des microstructures
- Institut des étalons nationaux de mesure
- Institut de recherche en construction
- Centre d'innovation régional
- Institut Steacie des sciences moléculaires
- Centre d'hydraulique canadien
- Centre de technologie des transports de surface
- Les Presses Scientifiques
- Institut canadien de l'information scientifique et technique du Conseil national de recherches Canada
- Centre de recherches sur les communications Canada
- Recherche et développement pour la défense Canada
- Musée canadien des civilisations
- Musée canadien de la nature
- Environnement Canada
- CANARIE
- Innovation au Canada
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
- Institut des sciences Spectrum
- Télésat Canada



LES INFRASTRUCTURES

:: **Parcs industriels**

Le tableau 6.1 décrit de façon détaillée les parcs industriels de Gatineau, leur localisation, les services publics disponibles, les réseaux de transport qu'on y retrouve, les prix de vente des terrains, etc.

Avec ses 4 280 000 m² (428 ha), l'aéroparc industriel situé à l'est de la municipalité est le plus grand parc industriel de Gatineau. Il est également le seul de toute la région de la capitale nationale à être adjacent à un aéroport, soit l'aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa.

Gatineau offre une grande variété de parcs industriels avec des terrains desservis ou non, selon les usages à en faire, à des prix très concurrentiels. Ces coûts sont très compétitifs par rapport à ceux des parcs industriels d'Ottawa qui peuvent être de 8 % à 52 % plus chers, selon la localisation et les services¹⁴.

¹⁴ Tiré d'une étude réalisée par Trinergie Communication en novembre 2001 pour le compte de la Ville de Gatineau.

Tableau 6.1 :: PARCS INDUSTRIELS DE GATINEAU

	Type de parc	Nombre d'entreprises	Nombre d'employés	Gaz naturel	Électricité	Fibre optique	Égout	Aqueduc	Transport en commun	Chemin de fer	Autoroute (n°)	Route principale (n°)	Capacité portante (kg/m ²)	Superficie totale (ha)	Superficie disponible (ha)	Prix du terrain viabilisé (\$/m ²)	Prix du terrain non viabilisé (\$/m ²)
Aéroparc	M	68	785	■	■	■	■	■	■	■	50	148	12 225	428	254	8,75 à 11,99	4,43 à 6,05
Gréber	P	126	880	■	■	■	■	■	■		50	Gréber	12 225	83	42	26,91 à 43,09	n. d.
Parc d'affaires	P	2	450	■	■	■	■	■			50	Labrosse	12 225	130	109	37,67 à 64,80	n. d.
Saint-René	P	61	305	■	■	■	■	■	■	■	-	Labrosse	12 225	104	80	12,96 à 32,40	8,64 à 16,20
Moulin	P	12	760	■	■	■	■	■	■	■	-	148	12 225	105	n. d.	n. d.	n. d.
Technoparc	M	4	793	■	■	■	■	■	■		5	Hautes-Plaines	14 648	40	20	12,91	-
Richelieu	P	312	7 326	■	■	■	■	■	■	■	5	Carrière	14 648	142	4	53,82	-
Freeman	P	46	331	■	■	■	■	■	■	■	-	Saint-Joseph	14 648	21	6,5	80	-
Ruisseau de la Brasserie	P	183	2 689	■	■	■	■	■	■	■	5	Saint-Joseph	14 648	25	4	n. d.	-
Pink	M	68	759	■	■	■	■	■	■		-	Pink	9 765	117	65	5,35	4,45
Buckingham	M	15	75	■	■	■	■	■		■	-	309	12 225	31	2,4	8,75	2,00
Masson-Angers	M	7	25	■	■	■	■	■			50	309	12 225	12	5	8,75	n. d.

Légende : M = municipal; P = privé.

Source : Corporation de développement économique de Gatineau, août 2003

:: Transport

Étant donné sa localisation au sein de la région de la capitale du Canada et de sa position stratégique entre Montréal et Toronto, Gatineau dispose d'un réseau de transport de haute qualité autant par la route que par les voies ferrées et aériennes. La population et les entreprises gatinoises ont aussi accès à des approvisionnements hydroélectriques et gazeux importants, à des coûts très concurrentiels, ainsi qu'à des services publics municipaux complets.

Transport routier

Un réseau d'axes routiers principaux régionaux (nord-sud et est-ouest) de même que plusieurs routes locales assurent les communications intra et inter-régionales. La liaison Gatineau-Montréal (à peine 200 km) est assurée par la route provinciale 148 du côté québécois et par l'autoroute 417 du côté ontarien de la rivière des Outaouais. Gatineau est également reliée à l'autoroute ontarienne 401 menant à Toronto (située à 400 km au sud-ouest) grâce à deux routes provinciales à deux voies : la route 16 qui débouche sur le nord de l'État de New York et la route 31.

Compte tenu que 67 % de la valeur des exportations québécoises aux États-Unis s'effectue par transport routier (donnée de 1997), un réseau de routes et d'autoroutes permet un transport rapide des marchandises. De plus, la déréglementation (accords du GATT) assure des tarifs de camionnage très concurrentiels.

Le prix de l'essence représente un net avantage pour la région puisque celui-ci y est le moins élevé de toutes les régions du Québec. À titre d'exemple, pour la semaine du 7 juillet 2003, le prix observé à la pompe en Outaouais était de 67,80 ¢/litre alors qu'il variait de 69,70 ¢/litre à 81,80 ¢/litre ailleurs au Québec.

Gatineau est pourvue d'un service de transport en commun efficace géré par la Société de transport de l'Outaouais. La société offre de multiples trajets et facilite les déplacements entre les centres-villes de Gatineau et d'Ottawa. La circulation aux heures de pointe se fait très bien comparativement à celle de plusieurs grandes villes.

Tableau 6.2 :: DURÉE DES DÉPLACEMENTS ROUTIERS À PARTIR DE GATINEAU (heures)					
	New York	Chicago	San Francisco	Mexico	Londres
Camion	18	25	120	110	-

Source : MapQuest, 2003.

Transport ferroviaire

Le transport de marchandises à partir de Gatineau et vers Gatineau peut se faire par la Compagnie ferroviaire Québec-Gatineau et par les services du Canadien Pacifique et du Canadien National du côté ontarien de la rivière des Outaouais qui, via Ottawa, peuvent transporter des marchandises vers Montréal et Toronto et s'intégrer aux réseaux ferroviaires canadien et américain. Le transport de passagers est offert par VIA Rail Canada à partir de la gare d'Ottawa et dessert toutes les destinations importantes dans le corridor Québec-Windsor.

Tableau 6.3 :: DURÉE DES DÉPLACEMENTS FERROVIAIRES À PARTIR D'OTTAWA (heures)					
	New York	Chicago	San Francisco	Mexico	Londres
Voie ferrée	96	96	192	218	-

Source : VIA Rail Canada, juillet 2003.

Transport aérien

Plusieurs aéroports peuvent répondre aux besoins de transport de passagers et de cargos :

- L'aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa
- L'aéroport international d'Ottawa (20 km)
- L'aéroport international de Montréal-Mirabel (110 km)
- L'aéroport international de Montréal-Dorval¹⁵ (170 km)

Situé à Ottawa, l'aéroport international d'Ottawa offre un service de dédouanement complet pour les États-Unis et pour les autres destinations ainsi qu'un service de fret avec livraison pour le lendemain. Ce même aéroport offre de nombreux vols réguliers vers plusieurs villes canadiennes, américaines et internationales.

L'aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa, un aéroport régional, est situé à seulement 15 minutes du centre-ville d'Ottawa. Il est adjacent à un parc industriel de plus de 4 000 000 mètres carrés. On y accède facilement par l'autoroute 50. La piste asphaltée d'une longueur de 1825 mètres peut aussi bien accueillir des avions légers que des avions plus lourds incluant les Boeing 737.

Au terminal, on retrouve un bureau de NAV Canada qui offre notamment des services d'information météorologique et de planification de vol. Un service de dédouanement est fourni sur demande. On y retrouve aussi un restaurant, une salle de repos pour les pilotes et un service de location de limousines et d'autos.

Les trajets Gatineau-Québec et Gatineau-Toronto se font en 50 minutes.

	New York	Chicago	San Francisco	Mexico	Londres
Avion	1 h 20	2 h 10	8 h 30	8 h 30	7 h 30

Source : Air Canada, juillet 2003.

Transport maritime

Le transport maritime est concentré sur la côte Est autour du réseau des Grands Lacs et de la Voie maritime du Saint-Laurent. Gatineau accède facilement au port de Prescott sur la voie maritime à près de 100 km de Gatineau et au port de Montréal à 225 km.

¹⁵ L'aéroport international de Montréal-Dorval est devenu l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal le 1er janvier 2004.

:: **Communications**

Télécommunications

Étant donné leur vocation gouvernementale et de haute technologie, la grande région de la capitale du Canada ainsi que Gatineau sont bien dotées en services de télécommunications.

Les différents réseaux satellites et cellulaires assurent les échanges de données informatisées qui permettent le suivi des marchandises durant leur expédition et facilitent les opérations de dédouanement à l'arrivée.

Le service téléphonique local est assuré par Bell Canada alors que le service téléphonique interurbain est offert par Bell Canada, AT&T Canada, Sprint Canada et plusieurs autres. Tout le réseau des communications téléphoniques interurbaines est numérisé et composé majoritairement de fibres optiques et de faisceaux hertziens.

Sur le plan des communications numériques, la région est bien desservie par de multiples réseaux de fibres optiques offrant des services de télécommunications à très haut débit. Sur le plan de l'accès Internet, les technologies d'accès à haute vitesse par câble coaxial ou encore grâce à la technologie DSL sont également à la fine pointe.

Médias

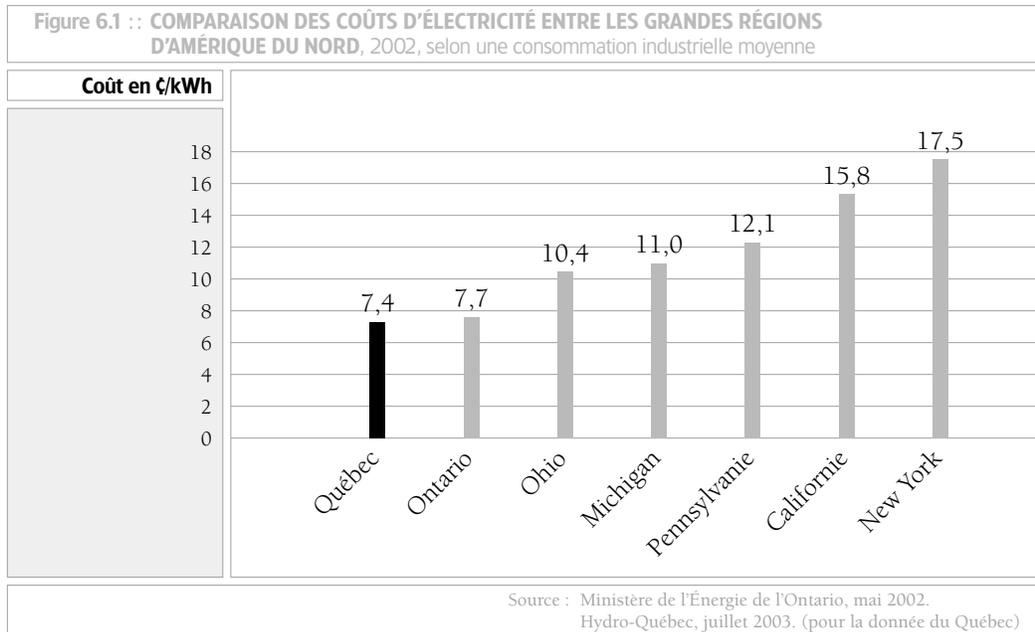
La ville d'Ottawa, en tant que capitale nationale, est le siège de plusieurs activités gouvernementales et doit disposer de moyens médiatiques multiples. Elle a donc accès à une foule de médias de qualité. Étant sa voisine, la ville de Gatineau est bien desservie en matière de médias. En effet, plusieurs journaux régionaux sont disponibles dans les deux langues officielles sur le territoire de la grande région de la capitale nationale : trois quotidiens (un en français), treize hebdomadaires et quatre mensuels.

Une vingtaine de stations de radio diffusent une programmation régionale francophone et anglophone dont trois appartiennent à l'État (Société Radio-Canada) et ont une portée nationale et quatre sont des radios communautaires et peuvent rejoindre des segments plus précis de population.

La production télévisuelle locale peut compter sur sept chaînes régionales qui offrent toutes des programmes d'information de qualité. De ce nombre, quatre ont une programmation francophone et deux sont la propriété de l'État (Société Radio-Canada) et ont une portée nationale. Aussi, les résidents de Gatineau abonnés au câble ont accès à plusieurs canaux internationaux.

Électricité

L'Outaouais est alimenté à partir de postes de répartition qui assurent uniquement le transport d'énergie. La distribution de l'électricité est assurée par plusieurs postes de répartition. La région peut aussi compter sur un système d'interconnexion avec Ottawa et sur des barrages qui permettent une quasi-autosuffisance régionale. Le Québec est lui-même reconnu pour sa production d'hydroélectricité parmi les plus concurrentielles.



Les taux à Gatineau sont les mêmes que pour l'ensemble du Québec et se situent en moyenne autour de 7,4 ¢/kWh. Le coût est légèrement supérieur en Ontario, mais de beaucoup supérieur dans les grandes régions des États-Unis.

Gaz naturel

Gazifère distribue le gaz naturel dans l'Outaouais. Le tableau 6.5 démontre les tarifs applicables pour le secteur industriel en fonction de l'ampleur des débits.

Tableau 6.5 :: TARIFS DU GAZ NATUREL EN OUTAOUAIS		
	Consommation en m ³	Tarif moyen par m ³ de Gazifère
Petit débit commercial	50 000	36,7 ¢
Commercial et industriel léger stable	250 000	31,8 ¢
Grand débit industriel stable	15 000 000	27,6 ¢
Interruptible grande entreprise	30 000 000	24,5 ¢

Source : Gazifère, octobre 2002.

:: **L'infrastructure municipale environnementale**

La ville de Gatineau est dotée d'installations d'épuration des eaux usées et de la production d'eau potable qui répondent largement aux besoins actuels et futurs.

Deux usines d'épuration des eaux usées traitent quotidiennement 173 200 m³ d'eaux usées. Quatre usines de production d'eau potable ont une capacité de production de 234 000 m³ par jour et desservent l'ensemble du territoire de Gatineau¹⁶.

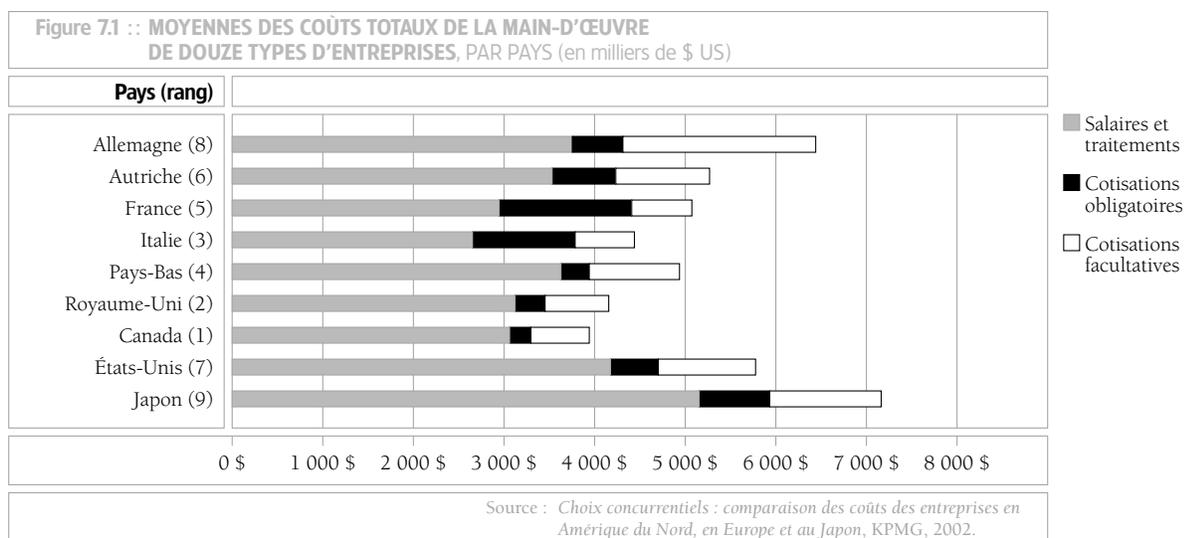
¹⁶ Ville de Gatineau, Service du traitement des eaux et de la gestion des matières résiduelles, Module des travaux publics et de l'environnement, juillet 2003.

7 LES COÛTS DE PRODUCTION COMPARÉS À L'ÉCHELLE INTERNATIONALE

Dans son étude *Choix concurrentiels : comparaison des coûts des entreprises en Amérique du Nord, en Europe et au Japon* publiée en 2002, KPMG présente une comparaison internationale des coûts des entreprises (Allemagne, Autriche, France, Italie, Pays-Bas, Royaume-Uni, Canada, États-Unis, Japon). L'étude mesure l'incidence conjuguée de 27 facteurs de coûts plus sensibles à l'emplacement, sur des types particuliers d'entreprises : la main-d'œuvre, les impôts, l'installation (terrains, locaux, etc.), les frais de financement, le transport, l'électricité, l'amortissement, les télécommunications, etc. Le Canada occupe, dans l'ensemble, la position de tête puisque son indice des coûts pour 2002 n'est que de 85,5, soit un avantage de 14,5 % sur les États-Unis (É.-U. = 100).

:: Main-d'œuvre

Les coûts de la main-d'œuvre représentent en moyenne, pour l'ensemble des pays, 59 % des coûts sensibles à l'emplacement dans le secteur de la fabrication et 76 à 83 % dans le secteur des services, ce qui en fait un facteur de coût très important. La figure 7.1 illustre l'avantage certain que détient le Canada quant aux coûts de main-d'œuvre.



Les coûts de main-d'œuvre, qui constituent le plus important facteur de coût, sont plus faibles au Canada qu'ailleurs. Utilisant certaines professions à titre d'exemples, le tableau 7.1 démontre que les coûts des salaires sont nettement moins élevés à Ottawa qu'à Toronto et dans certaines villes américaines.

**Tableau 7.1 :: SALAIRES MOYENS ANNUELS POUR DIFFÉRENTES
VILLES SELON LA PROFESSION, en dollars canadiens**

	Chicago	Dallas	Atlanta	San José	Toronto	Ottawa
Employé de bureau	36 944	34 634	33 851	41 428	32 248	29 851
Manutentionnaire	34 384	32 277	31 572	38 761	32 774	30 343
Opérateur de machines	46 803	44 020	42 939	52 174	39 081	36 252
Ouvrier général	64 716	61 067	59 454	71 699	46 254	42 972
Programmeur	86 503	81 889	79 921	94 808	57 444	53 377
Technicien électrique	65 722	62 037	60 385	72 796	48 769	45 328
Travail de direction	68 798	64 966	63 220	76 149	51 309	47 477
Ingénieur	71 911	67 933	66 091	79 542	47 840	44 455
Représentant commercial	103 380	98 083	95 962	112 436	67 678	63 207
Analyste de systèmes	97 581	92 511	90 455	106 394	64 799	60 441

Source : ERI Economic Research Institute, janvier 2002.

Le système de soins de santé du Canada est parmi les meilleurs et les moins chers de tous les pays industrialisés. Le coût des avantages sociaux prévus par les lois et offerts par les employeurs est fort raisonnable. En fait, les charges sociales du Canada sont les plus faibles de tous les pays du G7. Les indemnités de maladie payées par les employeurs, en pourcentage de la rémunération brute des travailleurs, se chiffrent à environ 22 % de ce que l'on observe aux États-Unis (2,1 % au Canada contre 9,6 % aux États-Unis).

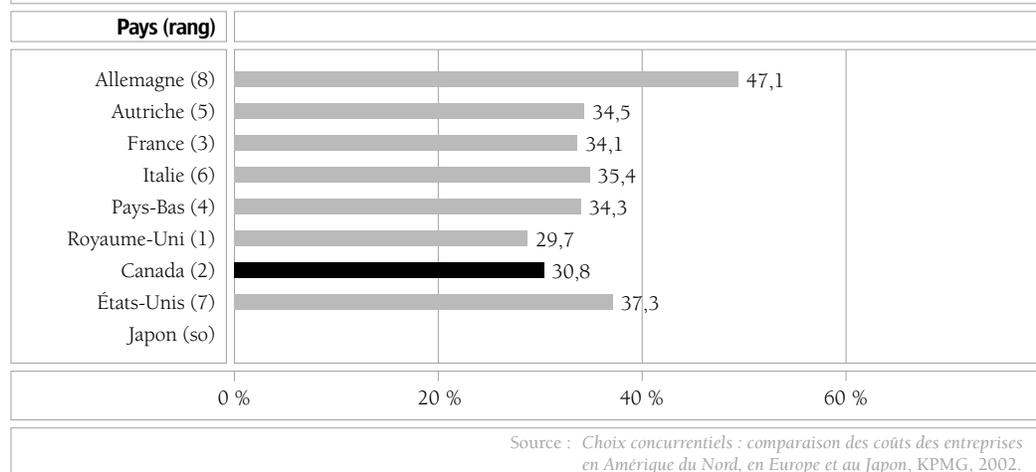
Les paiements totaux pour les avantages sociaux prévus par les lois et les autres avantages correspondent à 26 % des salaires et traitements, comparativement à 34 % aux États-Unis. Des primes d'assurance maladie plus faibles sont la principale raison expliquant cet avantage canadien.

:: Impôts

Les impôts représentent le deuxième élément des coûts sensibles à l'emplacement en importance. Les taux d'imposition réels des entreprises de fabrication sont en moyenne les moins élevés au Canada (taux effectif combiné de 30,8 %) et au Royaume-Uni (29,7 %). Pour les entreprises de services, les résultats sont semblables aux entreprises de fabrication puisque le Canada et le Royaume-Uni se classent également en tête (respectivement premier et deuxième avec des taux effectifs combinés de 27,8 et 29 %).

Le bon classement du Canada est dû en partie à la générosité des crédits pour la recherche et développement ainsi qu'à une réduction de la charge fiscale des entreprises canadiennes depuis 1999. Le taux d'imposition fédéral des gains en capital a été réduit pour être porté de 75 à 50 % et parmi les pays du G7, seule l'Italie a un taux d'imposition de gains en capital plus faible (12,5 % en Italie contre 22,7 % au Canada)¹⁷. Sur le plan fiscal, le Canada est donc un pays où les coûts d'affaires sont faibles. À l'échelle internationale, il est très concurrentiel au chapitre des taux d'imposition des sociétés.

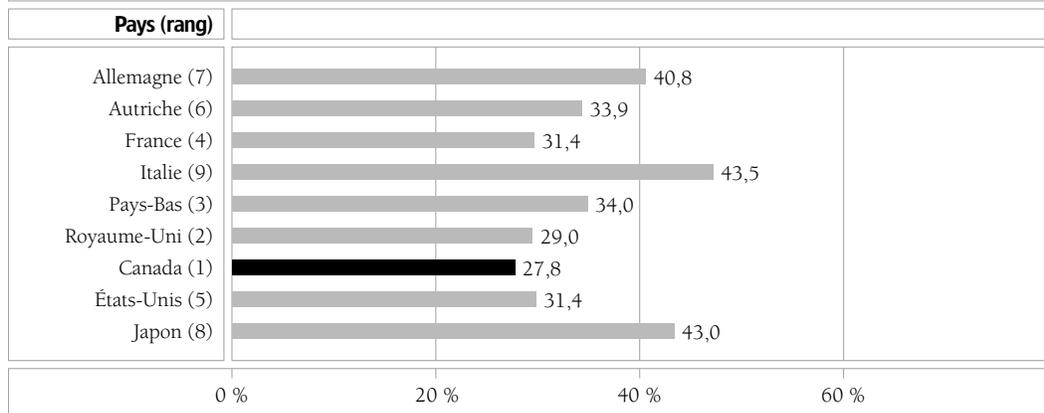
Figure 7.2 :: MOYENNE DES TAUX D'IMPÔT COMBINÉ EFFECTIFS SUR LE REVENU DES SOCIÉTÉS
DES SIX TYPES D'ENTREPRISES DE FABRICATION, PAR PAYS (en % du bénéfice net avant impôt)¹⁸



¹⁷ *Investir au Québec*, Investissement Québec, février 2003.

¹⁸ L'entreprise de produits chimiques spécialisés a été exclue de cette analyse en raison des résultats irréguliers de cette entreprise dans certains pays causés par des situations marginales de profits et pertes. Pour la plupart des pays, les chiffres indiqués ne sont notablement pas différents de la moyenne des sept types d'entreprises. On ne montre pas de taux d'impôt combiné effectif pour le Japon du fait que les types d'entreprises japonaises sont ou bien marginalement rentables, ou bien subissent des pertes. Le taux nominal que l'on retrouve pour les trois villes japonaises examinées dans cette étude est en moyenne de l'ordre de 40 à 44 %.

**Figure 7.3 :: MOYENNE DES TAUX D'IMPÔT COMBINÉ EFFECTIFS SUR LE REVENU
DES CINQ TYPES D'ENTREPRISES DE SERVICES, PAR PAYS (en % du bénéfice net avant impôt)¹⁹**



Source : *Choix concurrentiels : comparaison des coûts des entreprises en Amérique du Nord, en Europe et au Japon*, KPMG, 2002.

:: Construction et acquisition de terrains

C'est au Canada que les coûts d'ensemble du terrain et de construction sont les plus bas. Ces coûts correspondent à l'investissement initial qui comprend tant les coûts d'achat du terrain et de construction de l'immeuble, qui sont des coûts sensibles à l'emplacement, que les coûts constants d'investissement qui ne varient pas en fonction de l'emplacement (par exemple l'outillage et l'équipement dont les prix suivent des cours mondiaux).

:: Services publics

Le Canada fait également bonne figure en ce qui a trait au coût des services publics. Il occupe le premier rang pour ses coûts moyens d'électricité et le troisième rang pour ses coûts moyens du gaz naturel pour les utilisateurs industriels.

¹⁹ La moyenne pour le Japon représente la moyenne de quatre types d'entreprises de services et exclut l'élaboration de contenu en raison des résultats irréguliers de cette entreprise causés par des situations de pertes ou de rendement marginal.

:: **Coût de la vie**

Selon le *World Competitive Yearbook*, les pays où le coût de la vie est le plus bas sont le Canada et les Pays-Bas, tandis que ceux où le coût de la vie est le plus élevé sont le Japon et le Royaume-Uni. Cependant, selon l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), l'augmentation moyenne des prix à la consommation en 2000-2001 a été la plus faible au Japon et au Royaume-Uni et la plus marquée au Canada et aux Pays-Bas. Ces deux données révèlent ce qui semble être une tendance au nivellement parmi ces pays.

:: **Étude de certains secteurs d'activité**

Le Canada a les coûts les plus faibles pour sept des douze types d'entreprises étudiés, entre autres pour celles des secteurs des logiciels, de la recherche et développement, des services à l'entreprise et, dans le domaine de la fabrication, celles d'assemblage de composants électroniques et de produits chimiques spécialisés. L'avantage du Canada sur les États-Unis va de 7 % pour la transformation des aliments, à 33 % pour la mise au point et à l'essai de produits électroniques.

**Tableau 7.2 :: INDICE COMPARATIF DES COÛTS DE PRODUCTION
POUR DIVERS SECTEURS D'ACTIVITÉ, PAR PAYS**

	Europe						Amérique du Nord		Asie
	Allemagne	Autriche	France	Italie	Pays-Bas	Royaume-Uni	Canada	États-Unis	Japon
Fabrication									
Composants en métal	101,3 (8) ²⁰	91,1 (5)	91,3 (6)	87,4 (2)	89,0 (4)	86,6 (1)	88,9 (3)	100,0 (7)	122,0 (9)
Produits en plastique	100,4 (8)	90,9 (5)	91,1 (6)	87,9 (2)	87,9 (3)	86,4 (1)	89,0 (4)	100,0 (7)	121,7 (9)
Traitement des aliments	99,5 (7)	93,4 (5)	94,4 (6)	91,3 (2)	92,1 (3)	90,9 (1)	92,5 (4)	100,0 (8)	109,6 (9)
Assemblage de composants électroniques	105,9 (8)	95,7 (6)	95,5 (5)	91,1 (3)	95,0 (4)	91,1 (2)	89,4 (1)	100,0 (7)	121,6 (9)
Pièces de précision	102,7 (8)	91,2 (6)	89,8 (5)	83,9 (2)	87,5 (4)	83,9 (1)	86,0 (3)	100,0 (7)	117,5 (9)
Produits pharmaceutiques	103,2 (8)	95,4 (6)	95,3 (5)	91,9 (3)	94,4 (4)	90,7 (1)	90,9 (2)	100,0 (7)	115,0 (9)
Produits chimiques spécialisés	103,2 (8)	95,2 (4)	95,5 (6)	92,6 (3)	95,3 (5)	92,4 (2)	89,6 (1)	100,0 (7)	111,4 (9)
Moyenne du secteur de fabrication	102,2 (8)	93,7 (5)	93,8 (6)	90,3 (3)	92,3 (4)	89,7 (1)	90,0 (2)	100,0 (7)	115,8 (9)
Recherche et développement									
R-D biomédicale	97,8 (7)	84,1 (6)	82,0 (5)	80,4 (3)	82,0 (4)	78,7 (2)	72,2 (1)	100,0 (8)	124,5 (9)
Mise à l'essai de systèmes électroniques	88,8 (7)	81,4 (6)	75,2 (5)	74,3 (3)	74,8 (4)	71,0 (2)	66,9 (1)	100,0 (8)	114,3 (9)
Moyenne du secteur R-D	93,1 (7)	82,7 (6)	78,4 (5)	77,2 (3)	78,2 (4)	74,7 (2)	69,4 (1)	100,0 (8)	119,1 (9)
Logiciel									
Logiciel de pointe	99,6 (7)	93,9 (6)	91,5 (5)	89,1 (3)	90,1 (4)	82,0 (2)	77,8 (1)	100,0 (8)	108,8 (9)
Élaboration du contenu	97,1 (7)	96,6 (6)	87,1 (4)	85,4 (3)	87,6 (5)	80,7 (2)	77,6 (1)	100,0 (8)	115,6 (9)
Moyenne du secteur du logiciel	98,4 (7)	95,1 (6)	89,5 (5)	87,4 (3)	89,0 (4)	81,4 (2)	77,7 (1)	100,0 (8)	111,9 (9)
Services à l'entreprise									
Centre de services aux entreprises	123,4 (8)	111,8 (7)	104,2 (6)	91,6 (3)	100,9 (5)	90,0 (2)	80,3 (1)	100,0 (4)	154,2 (9)
Tous les types d'entreprises	101,9 (8)	93,7 (6)	92,2 (5)	88,6 (3)	90,8 (4)	86,9 (2)	85,5 (1)	100,0 (7)	117,8 (9)

Source : Choix concurrentiels : comparaison des coûts des entreprises en Amérique du Nord, en Europe et au Japon, KPMG, 2002.

KPMG a également procédé à une analyse des coûts pour les secteurs des pièces automobiles, de l'aérospatiale, des produits de construction, le secteur du plastique, le secteur agroalimentaire, l'équipement électronique et de télécommunications, l'industrie pharmaceutique et l'industrie chimique. Le Canada se retrouve à la troisième position dans l'ensemble, mais se hisse en première place pour ses coûts les moins élevés dans le domaine de l'assemblage de composants électroniques.

²⁰ Classement des neuf pays présentés en utilisant États-Unis = 100.



LA FISCALITÉ DES ENTREPRISES ET LES PROGRAMMES GOUVERNEMENTAUX

La section sur les coûts de production a déjà illustré que le Canada offre un environnement fiscal très favorable aux entreprises, car les taux d'imposition sur les profits sont inférieurs à presque tout ce qu'on retrouve aux États-Unis, en Europe et au Japon. Les sections suivantes traitent donc des particularités québécoises.

:: Programmes de congés fiscaux et de crédits d'impôt²¹

Congé fiscal pour les nouvelles sociétés

Certaines nouvelles sociétés dont le capital versé est d'au plus 15 millions de dollars peuvent bénéficier d'un congé fiscal pour leurs cinq premières années d'exploitation. Une exemption d'impôt sur le revenu s'applique à 75 % du revenu provenant d'une entreprise admissible et est calculée sur la première tranche de 200 000 \$ de ce revenu.

L'entreprise peut bénéficier d'une exemption de la taxe sur le capital qui prend la forme d'une déduction dans le calcul du capital versé. L'exemption de la taxe sur le capital s'applique à 75 % du montant du capital versé et est calculée sur la première tranche de 3 millions de dollars de ce capital versé.

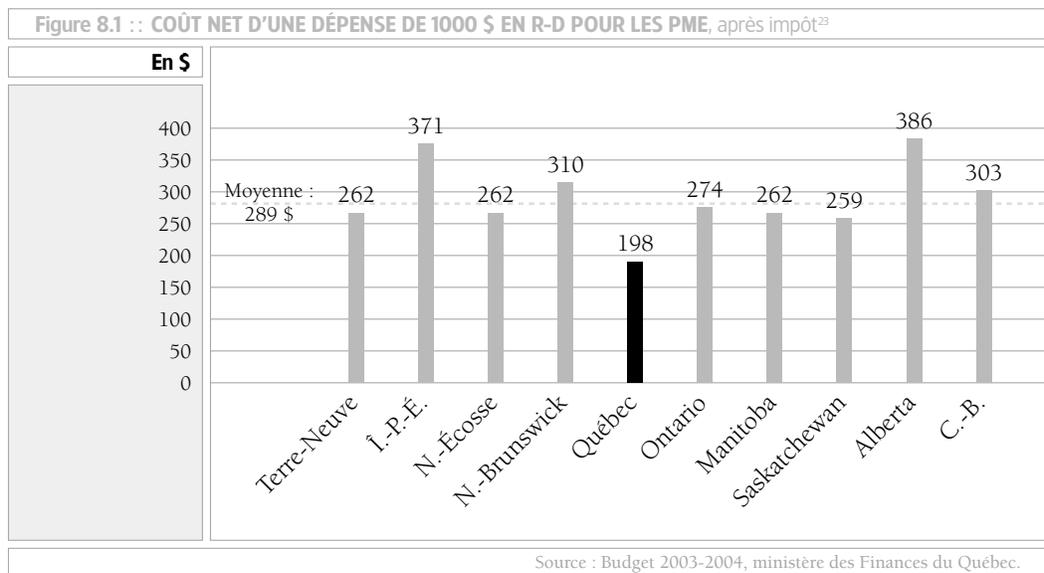
L'entreprise peut bénéficier d'une exemption relativement à la cotisation des employeurs au fonds de santé (FSS) à l'égard des salaires versés. L'exemption s'applique à 75 % des salaires versés au cours d'une année et sera calculée sur la première tranche de 700 000 \$ de tels salaires.

²¹ Budget 2003-2004, ministère des Finances du Québec.

Mesures concernant la recherche scientifique et le développement expérimental (RS-DE)

Une personne qui exploite une entreprise au Canada et qui effectue au Québec, ou fait effectuer pour son compte au Québec, de la recherche et développement (R-D) dans le cadre d'un contrat, peut bénéficier de différents crédits d'impôt remboursables.

Un premier crédit d'impôt remboursable, communément appelé « R-D salaire », porte, notamment, sur le salaire qu'une personne verse à ses employés lorsqu'elle effectue elle-même ses travaux de R-D au Québec, ou sur la moitié du contrat des travaux de recherche lorsque les travaux de R-D sont confiés à un sous-traitant qui n'a pas de lien de dépendance avec cette personne. Le taux de ce crédit d'impôt remboursable est de 17,5 % (35 % pour les PME²²) qui s'ajoute au crédit de 35 % déjà octroyé par le gouvernement fédéral au titre des activités de RS-DE. De nombreuses entreprises qui se prévalent de cette mesure y voient un incitatif d'appoint qui fait toute la différence en vue du maintien de la compétitivité. De plus, cette initiative fait du Québec la province canadienne où la R-D coûte le moins cher (80 % de retour sur 1 \$ investi en R-D comparativement à 72 % en Ontario, voir la figure 8.1). (L'Association de la recherche industrielle du Québec peut aider les entreprises à tirer parti du crédit d'impôt pour la recherche et développement au numéro (819) 595-0338, poste 25 et des renseignements peuvent également être obtenus sur le programme fédéral de crédit d'impôt pour les activités de RS-DE au (514) 338-4568 ou 1 888 784-8709).



²² Une PME est une petite et moyenne entreprise dont l'actif est inférieur à 25 millions de dollars.

²³ Hypothèses : les entreprises sont rentables et l'investissement en R-D est de 800 \$ en salaire et de 200 \$ en équipement.

Un deuxième crédit d'impôt remboursable, communément appelé « R-D universitaire », porte, notamment, sur 80 % du montant d'un contrat de recherche, lorsque les travaux de R-D sont confiés en sous-traitance à une entité universitaire admissible, à un centre de recherche public admissible ou à un consortium de recherche admissible avec lequel la personne qui confie ces travaux de R-D n'est pas liée. Le taux de ce crédit d'impôt est de 35 %.

Un troisième crédit d'impôt remboursable concerne la recherche précompétitive, les projets mobilisateurs ou les projets d'innovation technologique environnementale. Ce crédit d'impôt remboursable porte, notamment en ce qui a trait à la recherche précompétitive, sur les travaux de R-D que plusieurs personnes s'entendent pour effectuer au Québec ou faire effectuer pour leur bénéfice au Québec dans le cadre d'un contrat de recherche. Le taux de ce crédit d'impôt est de 35 %.

Un quatrième crédit d'impôt remboursable concerne les cotisations versées à un consortium de recherche. Essentiellement, ce crédit d'impôt remboursable porte sur les cotisations qu'une personne verse à un consortium de recherche admissible, et que l'on peut raisonnablement considérer comme se rapportant aux travaux de R-D effectués par le consortium en rapport avec une entreprise de cette personne. Le taux de ce crédit d'impôt est de 35 %.

Avantages pour les chercheurs étrangers

Les chercheurs étrangers bénéficient d'un congé fiscal de cinq ans de l'impôt québécois sur 75 % du revenu des particuliers. Cette mesure s'applique aussi à d'autres types d'experts étrangers, notamment aux gestionnaires du domaine de l'innovation.

:: **Financement des entreprises**

Les partenaires financiers du secteur public incluent :

- Investissement Québec : société d'État québécoise offrant toute une gamme de garanties bancaires répondant à tous les besoins;
- Banque de développement du Canada : agence du gouvernement fédéral qui offre du financement traditionnel à l'industrie ainsi que du financement taillé sur mesure pour des projets de la nouvelle économie et touristiques;
- Société de diversification économique de l'Outaouais (SDEO) : organisme régional effectuant différents types d'investissements, plus particulièrement dans des projets des secteurs du tourisme, de la culture, des technologies de l'information, de la forêt et de l'environnement;
- Centre local de développement de Gatineau : organisme local favorisant le démarrage de petites et moyennes entreprises par le biais d'un fonds d'investissement et d'un programme de subvention aux jeunes entrepreneurs des secteurs primaire, manufacturier et tertiaire moteur;
- Développement économique Canada : organisme fédéral venant en aide à l'exportation, à la commercialisation de produits et au développement de projets novateurs;
- Fonds régional de solidarité FTQ : organisme investissant dans des entreprises des secteurs les plus représentés de l'Outaouais, comme les technologies de l'information, la technologie des communications et du génie logiciel, le secteur forestier, le secteur manufacturier et le secteur touristique.
- Innovatech Grand Montréal : organisme pouvant fournir des fonds pour des projets de haute technologie orientés vers l'innovation;
- CDP Capital : la Caisse de dépôt et placement du Québec met à la disposition des petites et moyennes entreprises une offre de produits et services, pour les étapes de croissance, de maturité et de relève.

Les organismes québécois de financement investissent chaque année entre dix et quinze millions de dollars dans des sociétés établies dans la région de l'Outaouais, dont 80 % à Gatineau.

:: Exigences linguistiques au Québec²⁴

Le Québec s'ouvre au commerce et, à ce titre, accueille les sociétés internationales qui veulent y établir un siège social, un centre de recherche ou toute autre installation.

Il est bien connu que le Québec s'est doté d'une Charte de la langue française (la Loi 101) qui fait du français la langue officielle des échanges publics. Deux articles de la Loi 101 touchent directement les entreprises. L'un porte sur la langue du travail et des affaires dans la province et s'applique à l'ensemble des sociétés. L'autre traite de la francisation des entreprises et s'applique exclusivement aux établissements qui comptent 50 employés ou plus au Québec²⁵.

Le gouvernement du Québec a mis sur pied l'*Office québécois de la langue française* (OQLF) afin de promouvoir la connaissance de la loi, de faire connaître les lignes directrices en matière de francisation et d'appuyer la détermination du processus connexe. Les fonctionnaires à l'emploi de ce bureau linguistique jouent un rôle consultatif tout en veillant à l'application de la Loi 101.

À compter de la date de création de sa division québécoise, l'entreprise qui emploie 50 personnes ou plus dans la province a six mois pour s'inscrire auprès de l'OQLF et douze mois pour procéder à l'analyse de sa situation linguistique avec l'aide des fonctionnaires de l'Office. De là, si nécessaire, l'entreprise dépose un plan visant à assurer le recours au français pour ses communications et ses documents de travail. En général, une fois cette étape franchie, l'entreprise dispose de deux à trois ans pour atteindre les objectifs énoncés dans le programme de francisation (encore que ce délai puisse être prolongé si le processus achoppe à des contraintes particulières). Si la société mène une part importante de ses activités à l'extérieur du Québec, il y a moyen d'établir un accord ou un programme spécial avec l'OQLF. Pareille entente peut prévoir le recours à l'anglais pour certaines communications et certains documents de travail à condition que le français y figure également à l'occasion. En outre, l'OQLF aide l'entreprise à évaluer son admissibilité aux accords ou programmes spéciaux selon ses attributs et besoins propres.

²⁴ Gérald Paquette, Office québécois de la langue française.

²⁵ Les activités menées à l'extérieur de la division québécoise ne sont pas soumises aux règles de francisation. Ces dernières s'appliquent exclusivement aux opérations internes des établissements situés au Québec ainsi qu'à leurs transactions dans la province. Rien n'interdit à une entreprise de recourir à l'anglais ou à d'autres langues; cependant, la loi impose l'utilisation du français, seul ou de concert avec d'autres langues.

Une entreprise qui compte moins de 50 employés au Québec est soumise à certaines règles visant le recours au français pour l'affichage, les avis généraux, les documents relatifs aux avantages sociaux et les échanges avec le public québécois. Si l'entreprise a besoin d'un délai pour appliquer ces dispositions, elle peut demander l'aide de l'OQLF et conclure une entente spéciale lui accordant une exonération temporaire.

En bref, communiquer avec l'OQLF (téléphone : (514) 873-6567 ou en consultant son site Web à l'adresse www.oqlf.gouv.qc.ca) permet de joindre un groupe de professionnels qui veilleront à faciliter la mise en œuvre des activités des entreprises au Québec dans le plein respect de leurs besoins commerciaux et en deçà des limites permises par la Charte de la langue française.

9 LA QUALITÉ DE VIE

Les résidents de Gatineau et de la grande région de la capitale nationale jouissent d'une qualité de vie exceptionnelle. De son côté, le Canada est souvent identifié comme offrant une des meilleures qualités de vie au monde. L'Organisation des Nations Unies publie chaque année son *Rapport mondial sur le développement humain*. Des indicateurs de développement humain sont attribués à plus de 170 pays sur la base de leur performance dans trois dimensions du développement humain : la longévité et la santé, l'acquisition de connaissances et le niveau de vie. Le Canada s'est classé premier dans les rapports 1999 et 2000, troisième en 2001 et 2002, et huitième en 2003.

Au printemps 2003, le magazine *Today's Parent* publiait une étude réalisée auprès de douze villes canadiennes ayant pour but d'identifier les meilleures villes pour les familles. Ainsi, *Today's Parent* a évalué les villes selon divers critères dont le système scolaire, les dépenses en santé, le taux de criminalité, la qualité de l'air, les services de garde, les parcs, les bibliothèques, les loisirs, les revenus disponibles, etc. Le classement s'établit comme suit :

Tableau 9.1 :: MEILLEURES VILLES POUR LES FAMILLES

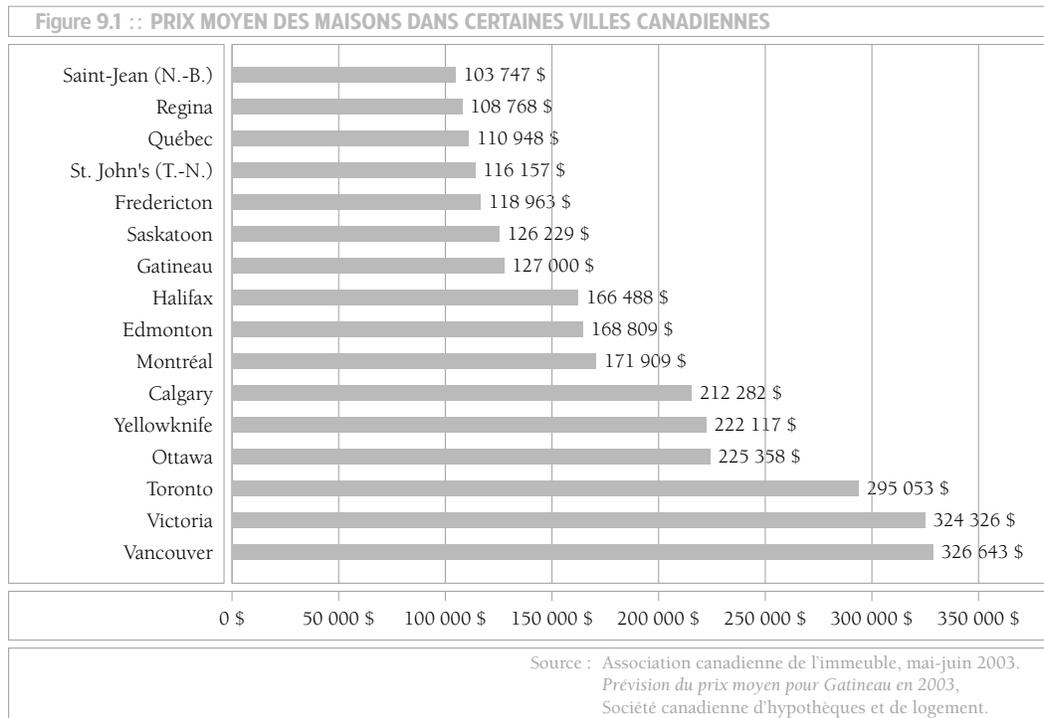
Ville	Classement
Québec	1
Ottawa-Hull	2
Halifax	3
Winnipeg	4
Calgary	5
Saint-Jean (N.-B.)	6
Saskatoon	7
Edmonton	8
Victoria	9
Toronto	10
Vancouver	11
Montréal	12

Source : « The 5 Best Cities for Families », *Today's Parent*, 2003.

Les meilleures villes pour les familles sont assez grandes pour fournir les services nécessaires et assez petites pour que leurs résidents s'impliquent dans leur communauté. La région de la capitale du Canada se démarque par ses nombreux parcs et attractions et ses faibles taux de criminalité et de pauvreté chez les enfants.

:: Logement

Le coût des logements à Gatineau est très avantageux en comparaison aux plus importantes agglomérations urbaines et industrielles du Canada telles que Vancouver, Toronto et Montréal. De plus, nombreux sont les gens de la région qui optent pour Gatineau comme choix de résidence, tout en travaillant à Ottawa.



:: Activités et attraits

Les résidents de Gatineau ont accès à un très grand nombre d'équipements sportifs et récréatifs. La présence de plusieurs plans d'eau favorise entre autres les activités telles que le kayak, le canot, la pêche, la voile, les croisières et la baignade. Plusieurs terrains de golf permettent aux golfeurs de pratiquer leur sport à loisir. De plus, la région est reconnue pour son réseau de pistes cyclables et ses sentiers de randonnée pédestre. L'hiver, la pêche blanche, le patin, la raquette, le ski de fond et la motoneige font le plaisir des adeptes.

De plus, Gatineau dispose d'aré纳斯, de piscines intérieures et extérieures, d'installations sportives extérieures diverses, de gymnases, de palestres, de salles d'entraînement et de danse, etc. Le nombre élevé d'équipements récréatifs et leur proximité du milieu urbain font de la région l'une des mieux dotées au Canada.

La région est pourvue d'une infrastructure culturelle de qualité, tout particulièrement en raison de la présence de nombreux musées nationaux. En matière d'arts d'interprétation, elle possède plusieurs lieux de diffusion qui offrent, à l'année, des spectacles variés et de grande qualité. On y retrouve entre autres des salles de spectacle d'importance, dont la maison de la culture de Gatineau et le Centre national des Arts, qui offrent des performances théâtrales, musicales et de danse. Gatineau dispose également de plusieurs salles d'exposition et de galeries qui mettent en valeur les œuvres des artistes en arts visuels. Quant au patrimoine, le territoire offre une quantité indéniable de lieux et vestiges du passé industriel de la région.

Les quatre saisons sont animées de nombreux festivals qui agrémentent l'intérêt des résidents et des visiteurs de la région. Les plus importants sont le Festival de montgolfières de Gatineau, les Grands Feux du Casino du Lac-Leamy, le Bal de Neige et le Festival canadien des tulipes.

:: Services sociaux et de santé

Au plan préventif, l'Outaouais est doté d'un réseau performant de centres locaux de services communautaires (CLSC). Au plan curatif, la région peut compter sur des centres hospitaliers offrant des soins généraux et spécialisés. Le Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais est l'un des plus importants centres régionaux au Québec. Plusieurs autres institutions procurent des services à des clientèles ciblées : des centres de jeunes, des centres d'hébergement et de soins de longue durée, un centre de réadaptation physique, de même que deux centres voués à la santé mentale. L'organisation des services de santé et de services sociaux est appuyée efficacement par plus d'une centaine d'organismes communautaires, des services ambulanciers, des bureaux de médecine générale et de spécialistes.

Le régime d'assurance maladie s'adresse à tous les résidents du Québec. Il leur permet de bénéficier des programmes de biens et services de santé assurés tels que les services médicaux, l'hospitalisation, certains services optométriques et dentaires, des appareils, des aides visuelles et auditives, des prothèses et des services de santé reçus hors du Québec. L'assurance maladie est valide partout au Canada. Une carte est délivrée à chaque membre de la famille d'un résident et donne accès aux services de santé gratuits. Une comparaison entre diverses agglomérations du Canada et des États-Unis démontrait en 1997 que les agglomérations canadiennes, plus particulièrement celle de Gatineau-Ottawa, disposaient d'un nombre de médecins omnipraticiens par habitant beaucoup plus élevé que les agglomérations américaines équivalentes. Pour ce qui est du nombre de médecins spécialistes, Gatineau-Ottawa se classait aussi en tête²⁶. Des données plus récentes²⁷ nous indiquent que Gatineau compte 1,44 médecin par 1000 habitants et Ottawa 2,8 médecins par 1000 habitants. Au niveau des dépenses en santé²⁸, les gouvernements investissent 1478 \$ par habitant à Gatineau et 1638 \$ par habitant à Ottawa.

²⁶ *Ottawa Facts*, OEDCO.

²⁷ Selon le rapport annuel 2000-2001 de la Régie régionale et des services sociaux de l'Outaouais et un entretien téléphonique auprès de Statistique Canada pour 2001.

²⁸ *Idem* et ministère des Finances de l'Ontario 1998-1999.

:: Sécurité

Au niveau de la criminalité, la région métropolitaine Gatineau-Ottawa²⁹ se classe parmi les villes canadiennes ayant le plus bas taux de criminalité. Sur un total de 12 villes étudiées, Hull-Ottawa se retrouve troisième pour les plus bas taux de crimes avec violence et les crimes contre les biens, alors qu'elle se classe quatrième au total des infractions au Code criminel. Dans ces trois cas, elle se situe toujours en-dessous de la moyenne canadienne et sensiblement au même niveau que la moyenne québécoise. De façon générale, le taux de criminalité de Gatineau-Ottawa est nettement inférieur que dans les dix villes américaines étudiées.

		Crimes avec violence	Crimes contre les biens	Total des infractions au Code criminel
Canada	Vancouver	1 053	7 347	11 314
	Victoria	1 132	5 382	9 996
	Halifax	1 266	5 091	9 354
	Edmonton	969	4 811	9 032
	Calgary	871	4 380	7 137
	Hamilton	1 015	3 823	7 102
	Montréal	878	4 142	6 830
	Gatineau-Ottawa	767	3 379	5 966
	Kitchener	633	3 535	5 709
	Toronto	876	2 932	5 343
	Québec	532	3 084	4 986
États-Unis	Atlanta	2 534	9 704	12 238
	Dallas	1 462	7 670	9 132
	Detroit	2 190	7 241	9 432
	Houston	1 172	5 935	7 106
	Portland	848	7 192	8 040
	Raleigh-Durham	858	6 300	7 159
	Richmond	1 367	7 698	9 065
	San Antonio	815	7 428	8 243
	Seattle	725	7 328	8 053
	Washington, D.C.	1 736	5 966	7 701

Source : *Juristat : statistiques de la criminalité au Canada, 2001*, Centre canadien de la statistique juridique. Statistique Canada, 2001.
Index of Crime by Metropolitan Statistical Area, Federal Bureau of Investigation, 2001.

²⁹ Secteur de la ville de Gatineau.

Une étude du Centre canadien de la statistique juridique³⁰ a examiné la criminalité dans les différentes provinces et territoires canadiens. Le Québec est l'une des quatre provinces canadiennes ayant enregistré un recul de son taux de criminalité (la baisse la plus importante de surcroît). Cette étude place le Québec au deuxième rang parmi les plus bas taux de criminalité, derrière Terre-Neuve et Labrador. De plus, le Québec a le deuxième taux de criminalité avec violence le plus bas.

Gatineau et Ottawa sont assurément des villes extrêmement sécuritaires où il fait bon vivre.

³⁰ *Juristat : statistiques de la criminalité au Canada, 2001*, Centre canadien de la statistique juridique.



Corporation de
**développement
économique**
Ville de Gatineau

:: 25, rue Laurier
7^e étage
Gatineau (Québec) J8X 4C8

(819) 595-8002 ou 1 866 595-8002
www.directiongatineau.ca